Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 81 (1963)

Heft: 268

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 268 Bern, Freitag 15. November 1963 — 81. Jahrgang — 81e année — Berne, vendredi 15 novembre 1963 **No 268**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Modification de la requête à fin d'extension de la convention collective de travail des techniciens pour dentistes dans le canton de Vaud.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 200104–200159.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verschnitt der Inlandweine der Ernte 1963. - Coupage des vins indigènes de la récolte de 1963. - Taglio dei vini indigeni della vendemmia del 1963.
Publikationen des Eidgenössischen Statistischen Amtes. - Publications du Bureau fédéral de statistique.
Weitere Ergebnisse der Volkszählung 1960 (Hinweis auf die «Volkswirtschaft» Nr. 10).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Inhabersehuldbrief vom 22. Februar 1947, für Fr. 6000 im 2. Rang mit Nachrückungsrecht, auf GB Wettingen, Nr. 3699, lt. auf Banholzer Oskar, 06, Lehrer, von Leibstadt, in Wettingen.

An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes geht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 16. Dezember 1964, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Baden, 9. Oktober 1963. **Namens des Bezirksgerichtes:**
der Gerichtspräsident,
(663²) der Gerichtsschreiber.

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 2000. — d. d. 12. Mai 1927, lastend im II. Rang mit einem Vorgang von Fr. 7000. — auf Parz. Nr. 274 Zihlschlacht E. Bl. 93, Schuldner und Pfandeigentümer: Jakob Zingg, Landwirt, Zihlschlacht, ursprünglicher Gläubiger: Friedrich Zingg, Pferdewärter, Bern, wird aufgefordert, diesen Titel innert der Frist von 1 Jahr beim unterzeichneten Gerichtspräsidium vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt.

Bischofszell, den 8. November 1963. (662¹)

Bezirksgerichtspräsidium Bischofszell.

Der unbekannte Besitzer des Inhaberschuldbriefes von Fr. 4000, datiert 29. März 1927, lastend im II. Rang auf der Liegenschaft der Erben des Eugen Bissegger-Stohr, Oberau-Kradolf, Parz. 363 E. Bl. 21, ursprünglicher Schuldner und Pfandeigentümer: Eugen Bissegger-Stohr, Webermeister, in Kradolf, wird hiemit aufgefordert, den Titel innert der Frist von 1 Jahr beim Bezirksgerichtspräsidium Bischofszell vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (676³)

Bischofszell, den 12. November 1963.

Bezirksgerichtspräsidium Bischofszell.

Es werden vermisst: 2 Inhaberobligationen der Allg. Aarg. Ersparniskasse, Muri, von je Fr. 5000, Nrn. A 6866 und 6867, ausgestellt am 26. August 1963, mit Jahrescoupon per 26. August 1964 u.f.

Der Besitzer dieser Inhaberobligationen wird hiermit aufgefordert, dieselben bis 16. November 1964 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst diese gemäss Art. 986 OR als kraftlos erklärt würden. (661¹)

Bremgarten, den 7. November 1963. **Bezirksgericht.**

Es wird folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank vermisst: Nr. 325 663, lautend auf Herrn Gaetano Dal Bon, 1903, fu Antonio, Chiavenna.

Die allfälligen Inhaber dieses Sparheftes werden aufgefordert, dieses innert 3 Monaten dem Bezirksamt Plessur, in Chur, vorzulegen, ansonst das vermisste Sparheft kraftlos erklärt wird. (678)

Chur, den 11. November 1963.

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:
Dr. J. Sprecher.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 10. Dezember 1937 von Fr. 20 000 (Gläubigerin: Einwohnergemeinde Laufenburg; Schuldnerinnen: Geschwister Schmid, Roberts), auf GB 377 Laufenburg lastend.

Der Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, ihn bis am 16. November 1964 dem Bezirksgericht Laufenburg vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (667²)

Laufenburg, den 7. November 1963. **Bezirksgericht.**

Es werden vermisst:

1. Fr. 1000 4% Kassaobligation der Luzerner Kantonalbank, auf Inhaber lautend, Nr. 702285, mit Jahrescoupons per 30. Juni 1963, errichtet am 5. Dezember 1957, fällig am 30. Juni 1963.
2. Fr. 1000 2¾ Kassaobligation der Luzerner Kantonalbank, auf Inhaber lautend, Nr. 160161, ohne Coupons, errichtet am 27. Dezember 1948, fällig am 27. Dezember 1961.
3. Sparheft Nr. 114185 der Luzerner Kantonalbank, Hauptsitz Luzern, lautend auf Frl. Anna Erika Stocker, des Hermann, Neudorf, mit einem Guthaben von Fr. 3877.15 per 1. Januar 1963.
4. Sparheft Nr. 1184 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Sursee, lautend auf Herrn Leonz Häfliger-Häfliger, Schuhholz, Büron, Luzern, mit einem Guthaben von Fr. 1511.80 per 1. Januar 1963.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diese Titel innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen.

Luzern, den 11. November 1963. **Amtsgerichtspräsident I, Luzern-Stadt:**
(666²) Dr. Fischler.

Es werden vermisst:

1. Fr. 5000, Schuldbrief datiert 13. Dezember 1895, 1. Rang, lautend ursprünglich als Gläubigerin auf die Kantonalbank Schwyz, haftend auf Grundstück Grundbuch Lachen Nr. 6 der Frau Martha Michel-Diethelm, Zürcherstrasse, Lachen;
2. Fr. 5000, Schuldbrief datiert 16. Januar 1892, lautend zugunsten Dr. Arnold Diethelm junior, Vorgang Fr. 5000, haftend auf Grundstück Grundbuch Lachen Nr. 6 der Frau Martha Michel-Diethelm, Zürcherstrasse, Lachen;
3. Fr. 5000, Schuldbrief datiert 16. Januar 1892, lautend zugunsten Leutnant Eugen Diethelm, Vorgang Fr. 5000, haftend auf Grundstück Grundbuch Lachen Nr. 6 der Frau Martha Michel-Diethelm, Zürcherstrasse, Lachen;
4. Fr. 5000, Schuldbrief datiert 16. Januar 1892, lautend zugunsten Leutnant Alfred Diethelm, Vorgang Fr. 5000, haftend auf Grundstück Grundbuch Lachen Nr. 6 der Frau Martha Michel-Diethelm, Zürcherstrasse, Lachen;
5. Fr. 5900, Kaufschuldbrief datiert den 10. März 1909, lautend als Gläubiger auf den Namen von Kalberhändler Emil Brändlin, Scheidegg, Wald, Kapitalvorgang Fr. 24 600, haftend auf der Liegenschaft «Gwehrhof» Grundbuch Lachen Nr. 11 der Erbengemeinschaft Alois Suter-Deck sel.;
6. Fr. 250, Schuldbrief datiert 10. Juni 1899, haftend auf der Liegensehaft «Untere Bürglen» Grundbuch Reichenburg Nr. 484 des Dominik Kistler sel.;
7. Fr. 274.40, Schuldbrief datiert 19. November 1906, haftend auf der Liegenschaft «Untere Bürglen» Grundbuch Reichenburg Nr. 484 des Dominik Kistler sel.

Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, den (die) vermissten Titel innert Jahresfrist ab dieser Publikation beim Bezirksgerichtspräsidium March, in Lachen, vorzuweisen, ansonst definitive Kraftloserklärung erfolgt. (675³)

Lachen, den 11. November 1963. **Das Bezirksgericht March.**

Vermisst werden:

1. Zwei Inhaberobligationen der Darlehenskasse Risch, Nrn. 162 und 163, von je Fr. 5000, zu 3¼%, mit Semestercoupons per 8. August 1963 und ff. angegangen am 8. Februar 1962 und zur Rückzahlung fällig am 8. August 1964.

   Die unbekannten Inhaber dieser Obligationen werden hiermit aufgefordert, dieselben bis längstens am 15. Mai 1964 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst die Titel als kraftlos erklärt werden.

2. Zwei Inhaberschuldbriefe:
   a) von Fr. 2000, AA 300, haftend mit Kapitalvorgang von Fr. 36 500 an VI. Pfandstelle,
   b) von Fr. 1500, AA 301, haftend mit Kapitalvorgang von Fr. 44 500 an X. Pfandstelle,

   beide Titel sind geschrieben zu 5%, ausgestellt auf den Schuldner Klemenz Zürcher, angehend am 11. November 1938, im Grundbuch eingetragen laut Beleg Nr. 817 am 23. August 1938 und haftend auf der Liegenschaft Assek. Nr. 198 des Klemenz Zürcher, Bolzli, Menzingen.
3. Pfandtitel von Fr. 370 (200 Gulden), hypothekarische Sicherung lautend auf Alt-Landammann Carl Franz Brandenberg, bzw. dessen Erben und haftend auf Stück Mattland im Unter-Talacker, früher eingetragen im Grundbuch der Gemeinde Baar, Bd. VI, Fol. 37 und Fol. 157 und Zug, Bd. III, Fol. 18 vo. Die ursprüngliche Ausstellung eines Titels ist nicht ersichtlich. Heutiger Eintrag im Grundbueh der Gemeinde Baar, Bd. XVI, Fol. 175 vom Landtwing'schen Fideikommis Zug, derzeitiger Nutzniesser: Josef Landtwing, Gutsch Weinberg, Zug.

Die unbekannten Inhaber der unter Ziffern 2 und 3 erwähnten Pfandtitel werden hiermit aufgefordert, diese bis längstens am 15. November 1964 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst die Titel als kraftlos erklärt werden. (677³)

Zug, den 13. November 1963. **Kantonsgerichtspräsidium Zug:**
Dr. V. Schaller.

Es werden vermisst:

1. Schuldbrief, angeg. 1. April 1940 von Fr. 3000,
2. Schuldbrief, angeg. 1. Juni 1940, von Fr. 2000,

beide haftend auf der Liegenschaft Nr. 69 des Alois Bisang, Oberdorf, Dagmersellen.

Der unbekannte Inhaber wird hiemit aufgefordert, die Titel binnen Jahresfrist seit dieser Veröffentlichung dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (664²)

Willisau, den 11. November 1963.

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:
Dr. Wiprächtiger.

Premier avis

Par ordonnance du 13 novembre 1963, le président du Tribunal de première instance somme le détenteur inconnu des 32 actions de la Société Générale des Carburateurs Zénith S.A., société anonyme ayant son siège à Genève, actions au porteur d'un nominal de fr. 700 chacune, portant les N^os^ 627, 631 à 661, coupons depuis le 5 mars 1963 attachés et des 27 actions de la même société, au porteur, d'un nominal de fr. 7 chacune, portant les N^os^ 9901 à 9927, coupons depuis le 5 mars 1963 attachés, de déposer ces titres au greffe du Tribunal dans un délai de six mois à compter de la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. R. XIII (113/64)

F. Berdoz, greffier.

Le juge-instructeur du district d'Entremont, au détenteur inconnu des actions N^os^ 1027 et 1028 de la S.A. des Téléfériques de Verbier avec coupons de dividende 9a et suivants et coupons de courses gratuites 9b et suivants, vous êtes sommé de produire les titres désignés ci-dessus au greffe du Tribunal d'Entremont, à Sembrancher, dans un délai de six mois expirant le 22 mai 1964, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (665²)

Sembrancher, le 11 novembre 1963. **Edm. Troillet.**

Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Aarwangen vom 12. November 1963 wurde der Schuldbrief vom 30. März 1914, Beleg I/619, im 1. Rang, für Fr. 5508.65, haftend auf den Grundstücken Rohrbachgraben Nrn. 69–72 des Friedrich Fuhrimann-Grädel, Landwirt, im Wald, Rohrbachgraben, als kraftlos erklärt. (673)

Aarwangen, den 12. November 1963. **Der Gerichtspräsident:** Briner.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 15. Oktober 1963 wurde der vermisste Pfandbrief Nr. 20 923, Serie 61 (ausgegeben 15. Februar 1958), 4½%, zu Fr. 5000, der Pfandbriefzentrale der Schweizerischen Kantonalbanken, mit Jahrescoupons per 15. Februar 1962 ff., als kraftlos erklärt. (671)

Zürich, den 10. November 1963.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 2. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

8. November 1963.

Turissa-Nähmaschinenfabrik A.G., in Dietikon (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1963, Seite 2371). Die Generalversammlung vom 21. Oktober 1963 hat die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Alfred Bertschi, Hans Vogt und Dr. Arnold Stahel sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Jacques Bertschinger, von Wetzikon (Zürich), in Lenzburg, als Präsident; Juan Roca, von und in Lenzburg, als Delegierter; Zita Bertschinger, von Wetzikon (Zürich), in Lenzburg, und Dr. Eduard Wackernagel, von und in Basel. Jacques Bertschinger zeichnet einzeln; Juan Roca, Zita Bertschinger und Dr. Eduard Wackernagel zeichnen zu zweien unter sich, mit dem Präsidenten sowie mit dem Prokuristen Alfred Bösch.

8. November 1963.

FABAG, Fachschriften-Verlag & Buchdruckerei AG., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1963, Seise 1918). Die Prokura von Georges Peter ist erloschen. Zum Verlagsleiter mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu ernannt worden Walter Haenni, von Kienersrüti (Bern), in Basel.

8. November 1963.

Brennbedarf AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 92 vom 19. April 1962, Seite 1178). Dr. Wieland Schmid ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden August Höhn, von Basel, in Zürich, als Präsident, und Johann Sauer, von Beinwil (Solothurn), in Zürich; letzterer ist zugleich Direktor.

8. November 1963.

Barkredit AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 92 vom 19. April 1962, Seite 1178). Dr. Wieland Schmid und Dr. Eduard Steuri sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Neu ist als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden August Höhn, von Basel, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Alfred Demuth, von Luzern und Hüntwangen (Zürich), in Zürich.

8. November 1963. Bürobedarf.

Fritz Rhyner AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1961, Seite 2186), Handel mit sämtlichen Bürobedarfsartikeln usw. Die Prokura von Benjamin E. Schaer ist erloschen. Neu ist Kollektivprokura zu zweien erteilt an Felix Rutishauser, von Bottighofen (Thurgau), in Frauenfeld.

8. November 1963.

Sacomin Société Anonyme Commerciale Minière, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1957, Seite 3393). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt Cornelis Hendrikus Kostering, niederländischer Staatsangehöriger, in Amsterdam.

8. November 1963.

Immobiliengesellschaft Sihlaq, in Zürich 11, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1963, Seite 570). Die Prokuren von Heinrich Fäsi und Dr. Bliss Schnewlin sind nun ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken. Neu ist Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken, erteilt an Max Bosshard, von Turbenthal, in Winterthur.

8. November 1963. Liegenschaften.

Paradaq, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1963, Seite 727). Erwerb und Verwaltung von und Handel mit Liegenschaften usw. Die Prokuren von Heinrich Fäsi und Dr. Bliss Schnewlin sind nun ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken. Neu ist Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt auf die Veräusserung und Belastung von Grundstücken, erteilt an Max Bosshard, von Turbenthal, in Winterthur.

8. November 1963.

Liegenschaften-Betrieb A.-G. (Exploitation immobilière S.A.) (Esercizio immobili S.A.), in Zürich 3 (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1962, Seite 2446). E. Hans Mahler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans H. Mahler, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Delegierter desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Dr. Rudolf Bitterli, von Wisen (Solothurn), in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Camillo Rudolphi, von und in Zürich.

8. November 1963.

ABM Au Bon Marché, in Zürich 3, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1962, Seite 2446), Handel mit Waren aller Art usw. E. Hans Mahler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Emil Bitterli, Miglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Georg Cavelti ist zum Direktor ernannt worden; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Dr. Rudolf E. Bitterli, von Wisen (Solothurn), in Zürich, und an Camillo Rudolphi, von und in Zürich. Der Vizedirektor Walter Pfister wohnt nun in Bäch (Schwyz).

8. November 1963.

Globi-Verlag (Editions Globi) (Editions Globi) (Ediciones Globi), in Zürich 3, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1962, Seite 2446). E. Hans Mahler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Dr. Rudolf Bitterli, von Wisen (Solothurn), in Zürich, und Camillo Rudolphi, von und in Zürich.

8. November 1963.

Magazine zum Globus (Grands Magasins Globus) (Grandi Magazzini Globus) (The Globe Store), in Zürich 3, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1962, Seite 2446). E. Hans Mahler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen sind ernannt worden: Camillo Rudolphi, von und in Zürich, und Dr. Rudolf Bitterli, von Wisen (Solothurn), in Zürich. Der Vizedirektor Walter Pfister wohnt nun in Bäch (Schwyz).

8. November 1963.

Vibro-Technik AG. Zürich, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 118 vom 28. Juni 1955, Seite 1690). Das Verwaltungsratsmitglied Peter Wacker wohnt nun in München. Neues Geschäftsdomizil: Liebensteinstrasse 1 in Zürich 9.

8. November 1963.

Schweizerische Bankgesellschaft (Union de Banques Suisses) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1963, Seite 2227). Es wohnen nun Dr. Robert Holzach, Direktor, in Kilchberg (Zürich), und Dr. Niklaus Senn, Vizedirektor, in Herrliberg (Zürich).

8. November 1963. Farben.

Vernicolor A.G., in Meilen (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1963, Seite 1803), Fabrikation von und Handel mit Farben und Lacken usw. Die Generalversammlung vom 13. September 1963 hat die Statuten geändert. Die Aenderung berührt die publizierten Tatsachen nicht.

8. November 1963.

Walter Sauer, Industriebedarf, Puenhaus, Inh. W.H. Kleinheinz, in Zürich (SHAB. Nr. 229 vom 30. September 1960, Seite 2811). Die Firma wird geändert auf **W.H. Kleinheinz, Industriebedarf, Puenhaus.** Neues Geschäftsdomizil: Culmannstrasse 83.

8. November 1963.

K. Imfeld, Cigarrenhaus zum Schwert, in Winterthur, Inhaber dieser Firma ist Karl Imfeld, von Sarnen (Obwalden), in Winterthur 2. Handel mit Tabakwaren. Stadthausstrasse 1.

8. November 1963. Elektronische Geräte.

K. Hofmann, in Zürich (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1961, Seite 367), Fabrikation von und Handel mit elektronischen Geräten usw. Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

9. November 1963. Chem. Reinigungsmaschinen.

Cleanomat AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. November 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Vertrieb von chemischen Reinigungsmaschinen und den Betrieb von Reinigungs-Salons. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Franken 500 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Gian Robert Töndury, von Scanfs, in Zürich, Präsident; Jakob Berlowitz, von und in Zürich, Vizepräsident, und Walter Traugott, von La Chaux-de-Fonds, in Zürich. Geschäftsdomizil: Schifflände platz 26, in Zürich 1.

Bern – Berne – Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

4. November 1963.

Werner Urfer, Möbel und Inneneinrichtungen, in Belp. Inhaber der Firma ist Werner Urfer, von Burgistein, in Seftigen. Handel mit Möbeln, Entwurf und Herstellung von Inneneinrichtungen. Dorfstrasse.

Bureau Bern

8. November 1963. Publikationen.

W. Weishaupt, in Bern. Inhaber der Firma ist Werner Weishaupt, von Appenzell, in Thun. Vertrieb der Montana-Publikationen. Lilienweg 15.

8. November 1963.

Simaq-Automobile, in Bern, Handel mit neuen und gebrauchten Automobilen usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 305 vom 30. Dezember 1954, Seite 3354). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. Oktober 1963 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet jetzt **Bahnhof Auto-Center.** Die Gesellschaft bezweckt nun auch in der Parkterrasse Grosse Schanze in Bern den Betrieb eines Einkaufszentrums für Autozubehör aller Art sowie die Einrichtung und den Betrieb einer Ausstellhalle für neue und gebrauchte Automobile.

Bureau Burgdorf

6. November 1963.

Kolonial Einkaufs-Gesellschaft (KEG) Burgdorf, in Burgdorf, Genossenschaft (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1963, Seite 472). Der Direktor Dr. Heinz Pfister wohnt nun in Zollikofen.

8. November 1963.

A.G. Automobilverkehr Koppigen und Umgebung, in Koppigen (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1962, Seite 3499). Aus dem Verwaltungsrat ist ausgeschieden Otto Etter; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Vizepräsident Ernst Straub. Als Vizepräsident wurde gewählt Walter Liebi, von Seftigen, in Koppigen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär-Kassier zeichnen zu zweien.

Luzern – Lucerne – Lucerna

7. November 1963. Garage usw.

Burkhardt & Co., in Sursee, Garage und Autohandel (SHAB. Nr. 92 vom 22. April 1954, Seite 1026). Die Prokura des Kommanditärs Oskar Burkhardt ist erloschen.

7. November 1963. Viehhandel.

Moritz Häfliger sen., in Sursee, Grossviehhandel, Schwyzermatt (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1954, Seite 2031). Der Sitz dieser Firma und der Wohnort des Inhabers befinden sich nicht in Sursee, sondern in Schenkon (Postzustellung Sursee).

7. November 1963. Milchprodukte, Spezereien.

Josef Huber, in Reussbühl, Gemeinde Littau, Molkerei, Handel mit Milchprodukten und Spezereien (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1958, Seite 1872). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

7. November 1963. Bäckerei.

Josef Müller, in Sursee, Bäckerei, Konditorei und Kaffeestübli (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1951, Seite 310). Der Betrieb des Kaffeestüblis wurde aufgegeben.

7. November 1963.

G. Schibli, «Rigi-Kühler», in Fluhmühle, Gemeinde Littau (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1955, Seite 2988). Der Inhaber Gerold Schibli lebt mit seiner Ehefrau Paula geborene Stalder in Gütergemeinschaft.

8. November 1963. Kolonialwaren.

Frau M. Häfliger, in Sursee. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Martha Häfliger, von Rothenburg, in Sursee. Handel mit Kolonialwaren. Rathausplatz.

8. November 1963. Sachentransporte.

Franz Kirchhofer, in Sursee, Sachentransporte, in Konkurs (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1958, Seite 326). Nachdem das Konkursverfahren am 30. April 1962 geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gestrichen.

8. November 1963. Restaurant.

Otto Steinger, in Sursee, Restaurant Brauerei und Viehhandel (SHAB. Nr. 19 vom 25. Januar 1937, Seite 182). Der Viehhandel wurde aufgegeben.

8. November 1963. Möbel, Teppiche usw.

Walter Ulrich-Buchmann, in Sursee. Inhaber dieser Firma ist Walter Ulrich-Buchmann, von Triengen, in Sursee. Handel mit Möbeln, Teppichen und Vorhängen.

8. November 1963. Lebensmittel.

Irène Wey, in Sursee, Lebensmittel (SHAB. Nr. 83 vom 8. April 1944, Seite 815). Die Firma wird gemäss Art. 68 HRV infolge Wegzuges der Inhaberin von Amtes wegen gestrichen.

Uri – Uri – Uri

8. November 1963. Bäckerei, Konditorei.

H. Frei-Herzog, in Erstfeld (SHAB. Nr. 77 vom 4. April 1961, Seite 928), Bäckerei und Konditorei. Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

8. November 1963.

Comestibles Gisler, in Altdorf (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1954, Seite 2260), Comestibles und Getränkehandel. Die Firma wird geändert in **Gustav Gisler, Versicherungsbüro.** Die Geschäftsnatur lautet nun: Versicherungen. Geschäftslokal: Hellgasse.

8. November 1963.

Edy Bollschweiler, Bäckerei & Handlung, in Realp (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1946, Seite 3547). Diese Firma wird infolge Geschäftsübertragung gelöscht.

8. November 1963.

Max Simmen, Lebensmittel, in Realp. Inhaber dieser Firma ist Max Simmen, von und in Realp. Handel mit Lebensmitteln.

8. November 1963. Chemisch-technische Produkte usw.

Urlit A.G., in Flüelen (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1960, Seite 2614), Handel mit und Fabrikation von chemisch-technischen Produkten usw. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Oktober 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 400 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Betriebsdirektor Josef Inglin wurde in den Verwaltungsrat gewählt. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien mit einem der übrigen Berechtigten.

8. November 1963.

Wassergenossenschaft Gitschenen-Horlachen, in Isenthal. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Erstellung einer geeigneten Wasserversorgung im Gebiete «Geissboden», in Isenthal. Die Statuten datieren vom 5. November 1958. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder subsidiär persönlich und solidarisch. Es werden Anteilscheine zu Fr. 300 ausgegeben. Die Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung obliegt einem Vorstand von 3 bis 7 Mitgliedern. Er setzt sich gegenwärtig wie folgt zusammen: Franz Gisler, Präsident; Walter Bissig, Vizepräsident und Kassier; Josef Aschwanden, Aktuar; alle von und in Isenthal. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: beim Präsidenten.

Schwyz – Schwytz – Svitto

25. September 1963. Maschinen für den Seilbahnbau usw.

Karl Garaventa's Söhne A.G., in Goldau, Gemeinde Arth, Maschinenkonstruktionswerkstätte, spezialisiert für den Seilbahnbau usw. (SHAB. Nr. 118 vom 24. Mai 1961, Seite 1463). Kollektivprokura zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten wurde erteilt an Josef Fuchs-Inderbitzin, von Malters (Luzern), in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

9. November 1963. Bäckerei, Spezereien.

Georges Henninger-Imfeld, in Wilen, Gemeinde Sarnen, Bäckerei und Handel mit Spezereien (SHAB. Nr. 79 vom 6. April 1929, Seite 700). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

8. November 1963.

Neue Bank, Filiale Hergiswil NW, Zweigniederlassung in Hergiswil (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1963, Seite 2068), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung bzw. Ueberganges an den Schweizerischen Bankverein gelöscht.

Glarus – Glaris – Glarona

8. November 1963. Beteiligungen usw.

Helena Glarus GmbH, in Glarus. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. Oktober/6. November 1963 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen. Die Gesellschaft ist berechtigt zum Erwerb und zur Auswertung von Patenten und Verfahren. Das Stammkapital beträgt Fr. 1 100 000. Gesellschafter sind: Helene Müllers geb. Meer mit einer Stammeinlage von Fr. 1 000 000; Karl August Müllers mit einer Stammeinlage von Fr. 50 000 und Anita Müllers geb. Kehr mit einer Stammeinlage von Fr. 50 000, alle deutsche Staatsangehörige, in Mönchengladbach (Deutschland). Die Stammeinlage von Fr. 1 000 000 ist bis zur Höhe von Fr. 975 000 liberiert durch Einbringung von börsenmässig kotierten Wertschriften, welche im Errichtungsakt und im Sacheinlagevertrag vom 16. Oktober 1963 einzeln unter Angabe des Nenn- und Kurswertes aufgeführt sind. Die beiden Stammeinlagen zu Fr. 50 000 sind voll liberiert durch Einbringung von börsenmässig kotierten Wertschriften, welche im Errichtungsakt und im Sacheinlagevertrag vom 16. Oktober 1963 einzeln unter Angabe der Nennwerte und der Kurswerte aufgeführt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt; die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die Gesellschafter Helene Müllers geb. Meer und Karl August Müllers sowie Dr. jur. Victor Hauri, von Brugg und Hirschthal (Aargau), in Zürich. Rechtsdomizil: bei Dr. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

8. November 1963. Beteiligungen usw.

Letzerich GmbH, in Glarus. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. November 1963 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen. Die Gesellschaft ist zum Erwerb und zur Auswertung von Patenten und Verfahren berechtigt. Das Stammkapital beträgt Fr. 100 000. Gesellschafter sind: Gisela Letzerich geb. Kauwertz, deutsche Staatsangehörige, in Rheydt (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 95 000, und Dr. Victor Hauri, von Brugg und Hirschthal (Aargau), in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt; die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die Gesellschafter Gisela Letzerich und Dr. Victor Hauri. Rechtsdomizil: bei Dr. jur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

8. November 1963. Beteiligungen usw.

Elika GmbH, in Glarus. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. November 1963 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen. Die Gesellschaft ist zum Erwerb und zur Auswertung von Patenten und Verfahren berechtigt. Das Stammkapital beträgt Fr. 1 000 000. Gesellschafter sind: Gerd Kauwertz, deutscher Staatsangehöriger, in Rheydt (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 990 000, und Dr. Victor Hauri, von Brugg und Hirschthal (Aargau), in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt; die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die Gesellschafter Gerd Kauwertz und Dr. Victor Hauri. Rechtsdomizil: bei Dr. jur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

8. November 1963. Beteiligungen.

Ingotex GmbH, in Glarus. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. November 1963 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen. Die Gesellschaft ist zum Erwerb und zur Auswertung von Patenten und Verfahren berechtigt. Das Stammkapital beträgt Fr. 1 000 000. Gesellschafter sind: Josef Hanraths, deutscher Staatsangehöriger, in Mönchengladbach (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 990 000, und Dr. Victor Hauri, von Brugg und Hirschthal (Aargau), in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Die Stammeinlage von Franken 990 000 ist bis zur Höhe von Fr. 920 975 liberiert durch Einbringung von börsenmässig kotierten Wertschriften, welche im Errichtungsakt und im Sacheinlagevertrag vom 6. November 1963 einzeln unter Angabe von Nenn- und Kurswert aufgeführt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch Brief. Ge-

schäftsführer mit Einzelunterschrift sind die Gesellschafter Josef Hanraths und Dr. Victor Hauri. Rechtsdomizil: bei Dr. jur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

8. November 1963. Vermögensverwaltung usw.

Dores Investment GmbH, in Glarus, Verwaltung von Vermögen und Beteiligung an kaufmännischen und industriellen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1961, Seite 3669). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 30. Oktober 1963 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren dadurch keine Aenderung. Der Geschäftsführer Carl Heinz Buer zeichnet nun einzeln; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Die übrigen Geschäftsführer Fritz Maerki, Dr. Max Ammann und Waldemar Kubli zeichnen nach wie vor kollektiv zu zweien.

11. November 1963. Beteiligungen.

Aleeo AG, in Glarus, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen und von Wertschriften, Durchführung industrieller und kommerzieller Finanzgeschäfte (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1961, Seite 3357). Dr. Peter Hefti und Arthur Weber sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Ernst Hengge, von Basel, in Lugano, und Werner Paul Meyer, von Arlesheim, in Zürich. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Zug - Zoug - Zugo

8. November 1963.

Trameo AG., Training and Marketing Consultants, in Zug, Förderung der Ausbildung von Erwaehsenen usw. (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1963, Seite 3123). Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde Max Huber, von und in Genf, gewählt. René Nicolazzi ist nun Präsident des Verwaltungsrates und zeichnet wie bisher einzeln.

8. November 1963.

Autotransport A.G. Zug, in Zug, Transportunternehmung usw. (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1951, Seite 2791). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. August 1963 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Fribourg

8 novembre 1963. Matériel aéronautique, etc.

Coop-Avia, à Fribourg, société coopérative (FOSC. du 3 avril 1962, N° 78, page 989), acquisition du matériel aéronautique, etc. Jean Scheu n'est plus administrateur technique. Sa signature est éteinte. A été élu membre du conseil d'administration et administrateur technique: Léon Dubey, de Gletterens, à Belfaux. La société est engagée par la signature collective du président et d'un administrateur.

8 novembre 1963. Chapellerie, chemiserie.

Marina Klein, à Fribourg. Le chef de la raison est Marina Klein feu Adolphe, de Cheyres (Fribourg), à Fribourg. Chapellerie et chemiserie. Rue de Lausanne 20.

Bureau Murten (Bezirk See)

6. November 1963. Taxis, Reisen.

Robert Wuillemin, in Gurmels. Inhaber der Firma ist Robert Wuillemin, von Gurwolf, in Gurmels. Taxi und Reisen. Dürrenberg 60.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Balsthal

8. November 1963.

A. Flury-Saner, präz. mech. Werkstätte, in Balsthal, Fabrikation von Spezial-Lehren und Werkzeugen Marke «FAP» sowie Bau von elektrischen Brutapparaten und Knochenmühlen Marke «Solo» (SHAB. Nr. 82 vom 8. April 1946, Seite 1073). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehenden Firma «A. Flury-Saner, präz. mech. Werkstätte, Inhaber Flury & Meier», in Balsthal, übernommen.

8. November 1963.

A. Flury-Saner, präz. mech. Werkstätte, Inhaber Flury & Meier, in Balsthal. Rosa Flury geb. Saner, von Starrkirch-Wil (Solothurn), in Balsthal, und Esther Meier geb. Flury, von Niedergösgen (Solothurn), in Oensingen, letztere mit Zustimmung ihres Ehemannes, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1963 begonnen hat. Die Kollektivgesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «A. Flury-Saner, präz. mech. Werkstätte», in Balsthal. Fabrikation von Spezial-Lehren und Werkzeugen Marke «FAP» sowie Bau von Knochenmühlen Marke «Solo».

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

7. November 1963.

Schweizerische Werkzeug-Industriegesellschaft Gebr. Levaillant (Société Industrielle Suisse d'Outillages Levaillant frères), in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1960, Seite 3103). Der Gesellschafter Robert Levaillant wohnt nun in Binningen.

7. November 1963. Restaurant.

Weiss-Lipp, in Basel, Restaurant (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1939, Seite 242). Die Einzelfirma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

7. November 1963. Buchdruckerei.

Friedrich Reinhardt Aktiengesellschaft in Basel, in Basel, Buchdruckerei usw. (SHAB. Nr. 285 vom 4. Dezember 1956, Seite 3071). Die Prokura des Ernst Bürki ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Dr. Ernst Reinhardt und Karl Heiner Preiswerk, beide von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

7. November 1963. Musikinstrumente.

M. Schmitz, vormals Paul Meinel, in Basel, Handel mit Musikinstrumenten usw. (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1963, Seite 536). Die Einzelfirma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

7. November 1963.

H.P. Falck, Imperial-Verkaufsautomaten, in Basel (SHAB. Nr. 275 vom 24. November 1958, Seite 3127). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

7. November 1963. Weine.

Paul Ullrich A.G., in Basel, Handel mit Weinen usw. (SHAB. Nr. 254 vom 28. Oktober 1944, Seite 2391). Neues Domizil: Schneidergasse 27.

7. November 1963. Zimmerei.

K. Schmidheiny, in Basel, Zimmerei und Schreinerei (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1951, Seite 2791). Neues Domizil: Im Wasenboden 6.

7. November 1963. Restaurant.

K. Dettwiler, in Basel, Restaurant (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1962, Seite 948). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

7. November 1963.

Milchbar A.G., in Basel (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1960, Seite 3152). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 13. September 1963 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Milchbar A.G. in Liq.** durchgeführt. Zu Liquidatoren wurden ernannt die Verwaltungsratsmitglieder Bernhard Borner, Peter Tschopp, nun in Reinach (Basel-Landschaft); Franz Jeger, und Otto Hänggi. Sie zeichnen zu zweien.

7. November 1963. Kühlanlagen.

Hans Eisinger A.G. Basel, in Basel, Bau von Kühlanlagen usw. (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1962, Seite 45). In den Verwaltungsrat wurde gewählt der bisherige Geschäftsführer Ernst Schwob. Er zeichnet nun als Verwaltungsrat zu zweien. Prokura wurde erteilt an Karl Rohner, von Mellstorf, Gemeinde Wislikofen, in Pratteln. Er zeichnet zu zweien.

7. November 1963.

Bank Germann & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1962, Seite 3216). Die Unterschrift des Direktors Albert Levy ist erloschen. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt Frédéric Chapuisat, von Chênes-Bougeries und Aclens, in Trélex.

7. November 1963. Automobile.

Sparco A.G., in Basel, Import von Automobilen usw. (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1961, Seite 492). Neues Domizil: Rheinfelderstrasse 32.

7. November 1963. Chemikalien.

Chemsyna A.G., in Basel, Leitung und Ueberwachung des Verkaufs von Chemikalien usw. (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1963, Seite 141). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 27. September 1963 aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

7. November 1963. Liegenschaften.

Dido A.G., in Basel, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1962, Seite 836). Prokura wurde erteilt an Dr. René Fankhauser, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

7. November 1963.

Schappe A.G., Zweigniederlassung in Basel, Fabrikation von Schappe usw. (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1963, Seite 1024), mit Hauptsitz in Genf. Der aus der Zentraldirektion ausgeschiedene Heinrich Alioth, von Basel, in Arlesheim, ist nun Mitglied des Verwaltungsrates. Er zeichnet weiterhin zu zweien. Es wohnen nun: das Mitglied der Zentraldirektion Hans-Peter Hadorn in Arlesheim, die Prokuristen Mario Zürrer in Arlesheim, Carlo Codoni in Allschwil, Olivier Franc in Basel und Martin Froesch in Therwil.

7. November 1963. Liegenschaften.

Acheron A.G., in Basel, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1963, Seite 1329). Prokura wurde erteilt an Dr. René Fankhauser, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

7. November 1963.

Dek-Verlags-Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 168 vom 22. Juli 1963, Seite 2144). In den Verwaltungsrat wurde gewählt Manfred Steinemann, von Schaffhausen, in Luzern. Er zeichnet zu zweien.

7. November 1963.

Globus Herren- und Knabenbekleidung, vormals Herren-Konfektion Merkur A.G., in Basel (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1962, Seite 2543). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Emil Hans Mahler infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Unterschrift wurde erteilt an Dr. Rudolf Bitterli, von Wisen, in Zürich, und Camillo Rudolphi, von und in Zürich. Sie zeichnen zu zweien.

7. November 1963. Süsswaren, Spirituosen, Kaffee usw.

Kaiser-Hussel A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. Oktober und 7. November 1963 eine Aktiengesellschaft. Zweck: die Herstellung und Verarbeitung von, sowie den Handel mit Süsswaren, Spirituosen, Kaffee und sonstigen Nahrungs- und Genussmitteln, vornehmlich des Sortiments der «Rudolf Hussel Aktiengesellschaft, Süsswaren-Filialbetrieb», in Hagen (Westfalen, Deutschland). Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000 eingeteilt in 1000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt einen Teil der Aktiven und Passiven der «Kaiser A.G.», in Basel, gemäss Uebernahmebilanz per 30. Juni 1963 und Uebernahmevertrag vom 11. Oktober 1963. Die Aktiven betragen Fr. 2 102 393.50, die Passiven Franken 230 585.10. Vom Aktivenüberschuss von Fr. 1 871 808.40 wird der Betrag von Fr. 1 000 000 zur vollen Liberierung der Aktien der drei Gründer verwendet. Ein Gründer erhält eine Gutschrift von Fr. 871 808.40. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen erfolgen, sofern alle Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an Dr. Walter Heinrich Voek, von Sarmenstorf, in Binningen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Güterstrasse 311.

7. November 1963. Kunststofferzeugnisse.

Rational-Plastic A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. November 1963 eine Aktiengesellschaft. Zweck: technisches Laboratorium zur Entwicklung von Kunststofferzeugnissen; Herstellung von und Handel mit Kunststoffen; Finanzierung von und Beteiligung an solchen oder ähnlichen Geschäften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, soweit alle Adressen bekannt sind, sonst durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an: Dr. Adelbert Eckstein, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Gerbergasse 26 (bei Dr. Eckstein).

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

6. November 1963. Café-Restaurant.

Felix Kunz-Friedli, in Arlesheim. Inhaber dieser Einzelfirma ist Felix Kunz-Friedli, von Reinach (Basel-Landschaft), in Arlesheim. Betrieb des Café-Restaurants «Chemmi». Mattweg 2.

6. November 1963. Restaurant.

Ernst Aeberhard-Spiwak, in Birsfelden. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Aeberhard-Spiwak, von Kirchberg (Bern), in Birsfelden. Betrieb des Restaurants Rebstock. Muttenzerstrasse 13.

6. November 1963. Lebensmittel usw.
Silvan Vögtlin-Lehmann, in Birsfelden, Handel mit Lebensmitteln und Spezereien (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1963, Seite 1491). Diese Einzelfirma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die nachstehend eingetragene Einzelfirma «Margareth Vögtlin-Lehmann», in Birsfelden.

6. November 1963. Lebensmittel usw.
Margareth Vögtlin-Lehmann, in Birsfelden. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, mit dem sie in vertraglicher Gütertrennung lebt, Margareth Vögtlin-Lehmann, von Grellingen (Bern), in Birsfelden. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelösehten Einzelfirma «Silvan Vögtlin-Lehmann», in Birsfelden. Handel mit Lebensmitteln und Spezereien. Prattelerstrasse 20.

6. November 1963. Lebensmittel usw.
Max Kunz-Ehrsam, in Muttenz. Inhaber dieser Einzelfirma ist Max Kunz-Ehrsam, von Dornach, in Muttenz. Handel mit Lebensmitteln und Gemüse. Grenzacherstrasse 5.

6. November 1963. Industriefarben, Heizkessel usw.
A.O. Sprecher, in Reinach, Verkauf von Industriefarben und Lacken, automatischen Heizkesseln für flüssige und feste Brennstoffe, Beratungen über Wärmetechnik und Oberflächenschutz, Industrievertretungen (SHAB. Nr. 26 vom 2. Februar 1960, Seite 346). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. Juni 1963 und Sacheinlagevertrag vom 11. Oktober 1963 an die «A.O. Sprecher A.G.», mit Sitz in Birrwil (Aargau) (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1963, Seite 2976), erloschen.

6. November 1963. Schreinerei.
H. Holinger, in Füllinsdorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hugo Holinger-Sägesser, von Liestal, in Füllinsdorf. Schreinerei. Unterer Rainweg 15.

6. November 1963. Büromaschinen.
Karl Berger, in Liestal. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Berger-Dammbach, von Bas-Vully (Freiburg), in Liestal. Handel mit und Service von Büromaschinen. Fischmarkt 24.

6. November 1963. Bäckerei, Konditorei.
Beda Karrer-Schulthess, in Liestal. Inhaber dieser Einzelfirma ist Beda Karrer-Schulthess, von Aesch (Basel-Landschaft), in Liestal. Bäckerei, Konditorei. Kanonengasse 55.

6. November 1963. Haushaltartikel usw.
Hans Schaub, in Liestal, Handel mit Haushaltungsartikeln, Kurz-, Papier- und Spielwaren (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1950, Seite 1596). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

6. November 1963. Lebensmittel.
Ernst Brogli-Zosso, in Gelterkinden. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Brogli-Zosso, von Zeiningen (Aargau), in Gelterkinden. Handel mit Lebensmitteln. Allmendstrasse 1.

6. November 1963. Kolonialwaren, Haushaltartikel usw.
Ernst Buser-Rüegg, in Niederdorf, Handel mit Kolonialwaren. Spezereien, Mercerie, Haushaltartikeln (SHAB. Nr. 301 vom 28. Dezember 1942. Seite 2933). Diese Einzelfirma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

6. November 1963. Kaffeerösterei, Kolonialwaren usw.
Kolanda A.G., in Allschwil, Betrieb einer Kaffee-Grossrösterei sowie Handel mit Kolonialwaren und Landesprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1963, Seite 611). Die Prokura von Xaver Keller ist erloschen.

6. November 1963.
Immobilien-Verwaltungs-Gesellschaft (Société d'Administration Immobilière), in Arlesheim, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Immobilien aller Art und Durchführung aller Hypothekargeschäfte (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1946, Seite 719). Julius Hirsig ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Hans Peter Langbein, von Basel, in Riehen. Er führt Einzelunterschrift.

6. November 1963. Holz- und Metallbearbeitungsmaschinen.
Hobema AG, in Ettingen, Verkauf von Holz- und Metallbearbeitungsmaschinen (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1963, Seite 2976). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Max Ziegler ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt Beat Sauter, von Schaffhausen, in Ettingen (Basel-Landschaft). Er führt Einzelunterschrift.

6. November 1963. Strassen- und Tiefbau usw.
Frey & Wirz A.G., vormals Ernst Frey's Erben, Zweigniederlassung in Augst, Betrieb eines Strassen- und Tiefbauunternehmens usw. (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1962, Seite 536), mit Hauptsitz in Kaiseraugst. In der Generalversammlung vom 15. Juli 1963 wurde die Firma geändert in **Ernst Frey AG.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Aus dem Verwaltungsrat sind Jakob Schaffner, Präsident, und Rudolf Wirz, ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ebenso ist die Prokura von Beat Hollenstein erloschen. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen, ist das bisherige Verwaltungsratsmitglied Ernst Frey-Bürgi ernannt worden. Als Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen wurde gewählt Wilfried Knecht-Frey, von Böbikon (Aargau), in Kloten.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

1. November 1963. Wohnbeschaffung usw.
Sursum Gesellschaft (Sursum Company), bisher in Zürich, Genossenschaft (SHAB. Nr. 131 vom 7. Juni 1962, Seite 1677). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 7. Oktober 1963 wurde der Sitz nach Teufen verlegt. Sie bezweckt, den Mitgliedern und der Bevölkerung im allgemeinen günstige Wohn- und Feriengelegenheiten zu beschaffen. Sie kann bestehende Liegenschaften kaufen und notwendigenfalls so umbauen, dass sie den heutigen Anforderungen, die an Wohnbauten gestellt werden, genügen. Vermietungen und Verkäufe erfolgen in erster Linie an Genossenschafter. Es werden nun auch Anteilscheine zu Fr. 500 und Fr. 1000 ausgegeben. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 8. Mai 1962. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Josef Hoeltschi, von Aesch (Luzern), in Zürich, ist Präsident, Sekretär und Kassier mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: bei Joh. Ulr. Graf, Restaurant Löwen, Beckenmühle.

Tessin - Tessin - Ticino

Distretto di Mendrisio

8 novembre 1963.
Immobiliare e Finanziaria Dozau S.A., in Ligornetto. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la costruzione, la mediazione, l'acquisto, gestione, vendita di beni immobili con facoltà di partecipazione ad altre società similari sia in Isvizzera che all'estero nonchè la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 15 ottobre 1963. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni riguardanti la società verranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione da uno a cinque membri; attualmente da un amministratore unico nella persona di: avv. Emilio Induni di Michele, da ed in Ligornetto, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o avv. Emilio Induni, Ligornetto.

8 novembre 1963. Commestibili, ecc.
Crivelli Battista, in Balerna, prestino, pasticceria, commestibili (FUSC. del 11 settembre 1940, N° 213, pagina 1647). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessione della ditta, con assunzione di attivo e passivo, alla nuova ditta individuale «Meroni Carlo Giuseppe», in Balerna.

8 novembre 1963. Commestibili.
Meroni Carlo Giuseppe, in Balerna. Titolare della ditta individuale è Carlo Giuseppe Meroni, cittadino italiano, in Castel San Pietro. La ditta ha ripreso, con assunzione di attivo e passivo, l'aziende sin qui gestita dalla ditta individuale «Crivelli Battista», in Balerna, ora cancellata. Commestibili. Via Stazione.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

8 novembre 1963.
S.A. pour la vente de machines d'entreprises (A.G. für den Verkauf von Baumaschinen) (Equipment Sales Company Ltd), à Villeneuve (FOSC. du 27 octobre 1960, page 3068). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 4 novembre 1963, la société a porté son capital social de fr. 160 000 à fr. 250 000, par l'émission de 90 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Le capital social est actuellement de fr. 250 000, divisé en 250 actions, nominatives, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres. Les statuts ont été modifiés en conséquence et sur un autre point non soumis à publication. Les administrateurs Werner Kindler et Emile Alder ayant démissionné, leurs pouvoirs sont éteints et leur signature est radiée. Le conseil d'administration est composé de Michel Morerod, d'Ormont-Dessus, à Villeneuve, président; Fritz Day (déjà inscrit), actuellement à Villeneuve, membre; Alfred Heim, de Krattigen (Berne), à Villeneuve, membre; Ernst Frei, de Zurich, à Regensdorf (Zurich), membre; Pierre-André Rosset, d'Ormont-Dessus, à Villeneuve, secrétaire hors conseil. Pierre-André Rosset a été désigné comme fondé de procuration. Alfred Heim n'est plus fondé de procuration; sa signature est modifiée. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle des administrateurs Michel Morerod, Fritz Day et Alfred Heim et du fondé de procuration Pierre-André Rosset.

8 novembre 1963. Hôtel-Restaurant.
H. Dätwyler-Diserens, à Bretaye sur Villars, commune d'Ollon, exploitation de l'Hôtel-Restaurant du Col de Bretaye (FOSC. du 21 juillet 1950, page 1900). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Grandson

9 novembre 1963. Immeubles.
S.I. La Gentiane, Saint-Croix, S.A., à Ste-Croix (FOSC. du 4 août 1958, N° 179, page 2112). Alfred Gehrig et Henri Lämmler ont donné leur démission en qualité d'administrateurs. Leurs signatures sont radiées. Ont été désignés en qualité d'administrateurs: Jean-Jaques Cotty, de Denens (Vaud), à Echandens, président, et Benjamin Haller, de Reinach (Argovie), à Pully, lesquels engageront la société par leur signature collective, tant entre'eux qu'avec le fondé de pouvoir Paul Hafen (déjà inscrit), actuellement domicilié à Echandens.

Bureau de Vevey

8 novembre 1963.
Société des Produits Nestlé S.A. (Aktiengesellschaft für Nestlé Produkte) (Società anonima dei Prodotti Nestlé) (Nestlé Products Co Ltd), à Vevey, société anonyme (FOSC. du 22 juillet 1963, page 2148);
Société des Produits Nestlé S.A., succursale de La Tour-de-Peilz (FOSC. du 11 février 1963, page 420), société anonyme avec siège principal à Vevey.

Procuration collective à deux est conférée à Kurt Huber, de Winterthour, à Corsier-sur-Vevey.

8 novembre 1963.
Entreprise de Grands Travaux S.A. (E.G.T.), succursale de Montreux-Planches, à Montreux (FOSC. du 30 octobre 1962, page 3117), société anonyme avec siège principal à Saint-Maurice (Valais). La signature de Michel Dionisotti, décédé, est radiée. Jean Dionisotti engage la succursale en qualité de président du conseil d'administration et non plus comme directeur. Albert Ruchonnet, de St-Saphorin-Lavaux, à Pully, signe collectivement en qualité d'administrateur. La raison sociale de la succursale est actuellement **Entreprise de Grands Travaux S.A. (E.G.T.), succursale de Montreux.**

8 novembre 1963. Produits alimentaires.
Lactina Suisse Panchaud S.A. (Schweizerische Lactina Panchaud A.G.) (Lactina Svizzera Panchaud S.A.) (Swiss Lactina Panchaud Company Limited), à Vevey, société anonyme (FOSC. du 11 juillet 1963, page 2032), produits pour l'alimentation du bétail, etc. Jean-Louis Goeldlin, de Sursee (Lucerne), à Strassbourg, est directeur avec signature collective à deux.

11 novembre 1963. Garage, etc.
J.P. Nafzger, à Clarens, commune de Montreux. Chef de la maison: Jean-Pierre Nafzger, allié Bovat, d'Uetendorf (Berne) et Genève, à Montreux. Exploitation d'un garage et d'un atelier de réparation, ainsi que d'un commerce de véhicules automobiles. Rue du Port 32, Clarens.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau de Sion

9 novembre 1963. Transports.
Favre Louis, à Chamoson (FOSC. du 31 mai 1960, N° 124, page 1407), transports de marchandises, transport professionnel de personnes. Cette raison est radiée par suite de décès du titulaire.

Bureau de St-Maurice

8 novembre 1963.

Le Martinet S.A. société immobilière, à Martigny-Bourg (FOSC. du 20 août 1962, page 2408). Par acte authentique du 12 février 1963, l'assemblée générale a modifié les statuts de la société. Désormais le but en est l'achat et la vente de terrains et immeubles, ainsi que la construction, la location, l'administration de bâtiments de toute sorte principalement dans le canton du Valais. L'assemblée générale est convoquée par l'organe social de publicité qui est la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres. Ernest Tanner, de Teufen (Appenzell Rh.-Ext.), à Zurich, est entré comme membre dans le conseil d'administration. La signature de Peter Schmid est modifiée en ce qu'il n'est plus fondé de pouvoir mais directeur. Hubert Seinige, d'Uster, à Zollikerberg, est fondé de pouvoir. La société est engagée par les signatures collectives à deux des administrateurs, directeur et fondé de pouvoir.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau du Locle

8 novembre 1963. Kiosque.

Georges Favre-Bulle, au Locle, exploitation du kiosque de la Place du Premier Août; vente de tabacs, cigares, cigarettes, journaux et chocolat (FOSC. du 15 juin 1954, N° 136, page 1546). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

Genf - Genève - Ginevra

7 novembre 1963. Bar à café, etc.

Ernest Chardon, à Genève. Chef de la maison: Ernest-César Chardon, de Venthône (Valais), à Genève. Bar à café et débit de tabacs à l'enseigne «Kiosque de Chantepoulet», 9, rue du Mont-Blanc.

7 novembre 1963. Salon de coiffure.

Mme G. Branca, à Genève. Chef de la maison: Georgette-Thérèse-Berthe Branca née Bondallaz, de Brissago (Tessin), à Genève, autorisée par son mari Elio-Carlo Branca dont elle est séparée de biens. Salon de coiffure à l'enseigne «Coiffure Praline», 74, rue de la Servette.

7 novembre 1963. Bar à café.

R. Grimm, à Genève. Chef de la maison: Romain-Robert-Raoul Grimm, de Grindelwald (Berne), à Genève. Bar à café à l'enseigne «Chikito», 61, rue de Carouge.

7 novembre 1963. Café-brasserie.

Yvonne Meletta, à Vernier. Chef de la maison: Yvonne-Pauline Meletta née Formaz, de Loco (Tessin), à Vernier. Café-brasserie à l'enseigne «Café du Cheval Blanc», 74, rue du Village.

7 novembre 1963. Fiduciaire.

«Fir» J. Ziegler & Cie, à Genève, bureau fiduciaire, etc., société en commandite (FOSC. du 15 mai 1963, page 1421). La commandite de l'associé Emile Vaurillon (inscrit) a été portée de fr. 2000 à fr. 10 000.

7 novembre 1963. Café-restaurant.

Jean Rey, à Genève. Chef de la maison: Jean-André-Victor Rey, de Sion (Valais), à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant du Pélican», 73, boulevard Saint-Georges.

7 novembre 1963.

Communauté internationale des obtenteurs de plantes ornementales de reproduction asexuée (Ciopora), à Genève, association (FOSC. du 30 août 1961, page 2530). Nouveau domicile: 4, place Neuve, chez Edmond Martin-Achard, avocat.

7 novembre 1963.

Touring Club Suisse (TCS), à Genève, association (FOSC. du 3 juillet 1963, page 1947). Nouveaux statuts du 7 juin 1963. But modifié: développer le tourisme et sauvegarder les intérêts de la circulation routière. Dans le cadre des services que l'association organise, elle accorde à ses membres conseil et assistance en Suisse et à l'étranger. Elle prend et soutient les mesures qu'elle juge efficaces pour augmenter la sécurité routière. Direction: conseil d'administration de 55 membres au plus comprenant un bureau composé du président, de trois vice-présidents, du trésorier et de douze assesseurs au plus. Les pouvoirs de Camille Crittin et Hans Nüssli sont radiés. Emilio Censi, de Lamone (Tessin), à Lugano, vice-président, signe collectivement à deux; Rudolf Amstutz, de Sigriswil (Berne), à Berne; Alfred Aubert, de Savagnier (Neuchâtel), à La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel); Werner Müller, de et à Zurich, et Werner Zuberbühler, de Schwellbrunn (Appenzell Rh.-Ext.), à Kreuzlingen (Thurgovie), tous membres du bureau, signent chacun d'eux collectivement avec le président central, un vice-président ou le trésorier.

7 novembre 1963.

Crédit Suisse, succursale à Genève (FOSC. du 21 septembre 1963, page 2710), succursale de la «Schweizerische Kreditanstalt», à Zurich, société anonyme. La commune d'origine du directeur-adjoint Adolf Hummel est Sonterswil (et non pas Gunterswil).

7 novembre 1963. Participations.

Sogerval SA, à Genève, administration de participations financières à d'autres entreprises, etc. (FOSC. du 21 juin 1957, page 1669). La commune d'origine de l'administrateur Adolphe Hummel est Sonterswil (et non pas Kreuzlingen).

7 novembre 1963. Participation.

Hoparfina SA, à Genève, participation à toutes entreprises financières, etc. (FOSC. du 1er juillet 1960, page 1958). La commune d'origine de l'administrateur Adolphe Hummel est Sonterswil (et non pas Gunterswil).

7 novembre 1963. Matières premières.

Fipasa SA, à Genève, achat, vente, importation, exportation, commission et représentation de toutes matières premières, etc. (FOSC. du 26 février 1962, page 598). Nouveau domicile: 6, rue de la Confédération, chez Mme N. Ivanov.

7 novembre 1963. Produits alimentaires, etc.

Guglielminotti SA, à Chêne-Bourg, commerce en gros de produits alimentaires, vins et liqueurs (FOSC. du 22 août 1962, page 2426). Nouvelle raison de commerce: **«Vinal» Guglielminotti SA.** Statuts modifiés le 30 septembre 1963.

7 novembre 1963.

Société anonyme des montres Lip, Genève, à Genève (FOSC. du 4 février 1960, page 396). Nouvelle adresse: 5, place du Molard.

7 novembre 1963. Participations.

Miraflores SA, à Genève, participation à toutes entreprises financières, industrielles, commerciales, etc. (FOSC. du 26 janvier 1960, page 277). Pierre-Yvan Kern et Francis Lädermann ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Adolphe Hummel, de Sonterswil (Thurgovie), à Genève, président; Pierre de Boccard, de Fribourg, à Chêne-Bougeries, vice-président, et Adolphe Herbez, de l'Abergement (Vaud), à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouveau domicile: 2, place Bel-Air, chez le Crédit Suisse.

7 novembre 1963.

Société Immobilière Chemin de Pierre Grise 1, à Genève, société anonyme (FOSC. du 31 décembre 1962, page 3750). Claude Claudet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Emile Magnin, de Genthod, à Thônex, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 2, rue de la Rôtisserie, chez A. Steulet.

7 novembre 1963.

La Rente immobilière, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 novembre 1963, page 3190). L'administrateur Paul Reverdin (inscrit) n'est plus vice-président; il continue à signer collectivement à deux. L'administrateur Jean-Jacques-François Gautier, jusqu'ici secrétaire (inscrit), a été nommé vice-président; il continue à signer collectivement à deux. L'administrateur Arnold Renaud (inscrit) a été nommé secrétaire; il continue à signer collectivement à deux.

7 novembre 1963. Coton.

Socot SA, à Genève, importation et exportation de coton, etc. (FOSC. du 25 janvier 1963, page 247). Paul-Eric Fonjallaz, de Genthod, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

7 novembre 1963. Voitures, etc.

Studebaker International SA, à Genève, voitures, tracteurs, etc. (FOSC. du 7 décembre 1962, page 3541). L'administrateur Peter Achermann (inscrit) est maintenant domicilié à Küsnacht (Zurich).

7 novembre 1963. Immeubles.

Vitela SA, à Genève, achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles (FOSC. du 8 octobre 1963, page 2855). Le capital de fr. 163 000 est maintenant entièrement versé.

7 novembre 1963. Participations.

Antenor SA, à Genève, acquisition, administration et vente de participations, etc. (FOSC. du 10 mars 1961, page 708). Capital porté de fr. 250 000 à fr. 500 000, par l'émission de 250 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 500 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 4 novembre 1963.

7 novembre 1963.

Gerinstim, Société d'Investissements et de Gérance, Genève, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 septembre 1963, page 2558). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 50 actions de fr. 1000, nominatives. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 29 octobre 1963.

7 novembre 1963. Immeubles.

SI Florinella, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 4 novembre 1963. But: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse et location à ses propres actionnaires des appartements existants dans les immeubles de la société. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 1010 de Genève, section Petit-Saconnex, pour fr. 575 000 au maximum. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Robert Jaton, de Villars-Mendraz (Vaud), à Lausanne, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 36, avenue Ernest-Pictet, chez «R. Jaton».

7 novembre 1963. Bijouterie-joaillerie.

Gebi SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 28 octobre 1963. But: importation, exportation, achat, vente et représentation de tous articles de bijouterie et de joaillerie. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Gerber, de Langnau (Berne), à Delémont (Berne), administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 1, rue Céard, chez Jean Chuit.

7 novembre 1963. Participations.

Tohira SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 4 novembre 1963. But: acquisition et gestion de participations à toutes entreprises ainsi que de tous investissements, en particulier dans le domaine immobilier. La société n'exerce aucune activité à Genève, sauf celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Dominique Poncet, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 22, rue de la Corraterie, chez Poncet, Maunoir et Turrettini, avocats.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Modification

de la requête à fin d'extension de la convention collective de travail des techniciens pour dentistes dans le canton de Vaud

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les organisations contractantes demandent à l'autorité cantonale d'étendre le champ d'application de nouvelles dispositions (salaires) qui modifient la requête à fin d'extension de la convention précitée publiée dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» et dans la «Feuille officielle suisse du commerce» du 18 juin 1963.

Cette demande et les dispositions modifiées sont publiées dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» du 15 novembre 1963.

Il peut y être formé opposition auprès du Département soussigné dans les 14 jours dès la date de la présente publication, avec un exposé des motifs en trois exemplaires. (AA. 309)

Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce du canton de Vaud, 1er service, Lausanne.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 200104. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1963, 17 Uhr.
Cadre Industries Corp., 20 Valley Street, **Endicott** (New York, USA).
Fabrikation und Handel.

Elektronische Instrumente, namentlich Sender-Empfänger und Teile davon, Signal-Geber und -Empfänger, Verstärker, Rechen-Registerplatten, Relais-Tore, Kabel- und Leiter-Garnituren, Kabelisolationsentferner. (Int. Kl. 9)

CADRE

N° 200105. Date de dépôt: 15 mai 1963, 20 h.
Steele & Dolphin Ltd., 119, Vyse Street, **Birmingham 18** (Grande-Bretagne).
Fabrication et commerce.

Ouvrages en métaux précieux. (Cl. int. 14)

S&D

N° 200106. Date de dépôt: 26 juin 1963, 21 h.
Vanico S.A., rue Voltaire 16, **Genève.** — Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à la science et à l'industrie, en particulier produits antisolaires pour le traitement du verre, de vitres, de cristaux, de matières plastiques, de résine et de silicone. Matériaux de construction, en particulier pour maisons transportables, à savoir pierres naturelles et artificielles, ciment, chaux, mortier, plâtre et gravier, tuyaux de cheminées, produits de revêtement et enduits pour les murs de bâtiments, maçonnerie en général.
(Cl. int. 1, 2, 19)

GLASS - TINTING VANICO

Nr. 200107. Hinterlegungsdatum: 5. August 1963, 20 Uhr.
Fritz Keller, In der Auen, **Mönchaltorf** (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Luftreinigungs- und Luftverbesserungsmittel. (Int. Kl. 3, 5)

Nr. 200108. Hinterlegungsdatum: 15. August 1963, 18 Uhr.
Rank Xerox Limited, 37-41, Mortimer Street, **London W. 1** (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **144191** von The Haloid Company, Rochester (New York, USA). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. August 1963 an.

Elektrophotographie-Kopiermaschinen und Kopiermaschinen aller Art, Druckmaschinen, Vorführmaschinen, Aufnahmegeräte, optische Apparate; photographische Apparate; sowie deren Teile und Zubehör; mittels dieser Maschinen und Apparate hergestellte Kopien; Umdruckpapier zur Herstellung von Photographien oder zur Reproduktion von Photographien, Karten, Zeichnungen und dergleichen mit Elektrophotographie-Kopiermaschinen, Geräte zum Aufschmelzen von Pulverbildern auf Papier im Zusammenhang mit Elektrophotographie-Kopiermaschinen, Entwickler aus einer Mischung von Elektroskoppulver und körnigem Material zur Verwendung bei der Erzeugung von Pulverbildern in der elektrophotographischen Herstellung von Kopien sowie Elektroskoppulver enthaltende Toner zur Verwendung zusammen mit körnigem Material zur Herstellung von Entwicklerpulvern für die Anfertigung elektrophotographischer Kopien; Platten, Walzen, Blätter, Filme, Bänder, Papier, Pulver, Flüssigkeiten, körnige Materialien, Chemikalien, Kunststoffe, Reinigungsflüssigkeiten, Reinigungspulver und Reinigungsmaterialien aller Art im Zusammenhang mit dem Gebrauch und Unterhalt der obenerwähnten Maschinen, Apparate und Geräte. (Int. Kl. 1, 3, 7, 9, 16, 17)

XEROX

Nr. 200109. Hinterlegungsdatum: 19. August 1963, 20 Uhr.
AMT Corporation, 1225 East Maple Street, **Troy** (Michigan, USA).
Fabrikation und Handel.

Miniatur-Modellautos sowie deren Teile, Baukästen zum Basteln von Miniaturautos und Materialien dafür, Farben, knetbarer Kitt und Materialien zum Dekorieren und Stilisieren von Modellautos. (Int. Kl. 2, 16, 28)

amt

Nr. 200110. Hinterlegungsdatum: 3. September 1963, 12 Uhr.
John Cotton Limited, 23, St. Andrew Square, **Edinburgh** (Schottland, Grossbritannien). — Fabrikation.

Zigaretten, Zigarren und Rauchtabak. (Int. Kl. 34)

Die Marke wird rot, blau und golden ausgeführt.

N° 200111. Date de dépôt: 20 août 1963, 17 h.
Docteur méd. Pierre Conne, Chantepoulet 11, **Genève.**
Fabrication et commerce.

Appareils de mesures et instruments accessoires desdits appareils. (Cl. int. 9)

CONTROLE ION-OHMMETRIQUE DES DIAGNOSTICS ET THERAPEUTIQUES
C
D T

Nr. 200112. Hinterlegungsdatum: 6. September 1963, 20 Uhr.
Kitchen Machines Holding AG (Kitchen Machines Holding Ltd.), Zug.
Fabrikation und Handel.

Geschirrspülmaschinen sowie Haushaltmaschinen und -geräte aller Art.
(Int. Kl. 7, 9, 11, 21)

kim

Nr. 200113. Hinterlegungsdatum: 11. September 1963, 7 Uhr.
Karl Herion, Haeldenweg 46, **Pforzheim** (Deutschland). — Fabrikation.
Schmuckwaren aus Edelmetall. (Int. Kl. 14)

Nr. 200114. Hinterlegungsdatum: 13. September 1963, 15 Uhr.
White Horse Distillers, Limited, 120 St. Vincent Street, **Glasgow C. 2** (Schottland, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.
Whisky. (Int. Kl. 33)

Nr. 200115. Hinterlegungsdatum: 24. September 1963, 7 Uhr.
Peter Frischknecht, Aeplistrasse 24, **St. Gallen.** — Fabrikation und Handel.
Juwelen, Gold- und Silberschmuck. (Int. Kl. 14)

Nr. 200116. Hinterlegungsdatum: 20. September 1963, 20 Uhr.
Eclatin AG (Eclatin S.A.) (Eclatin Ltd.), Gurzelngasse 27, **Solothurn.**
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **104401.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. März 1963 an.
Farben und Lacke und verwandte Artikel. (Int. Kl. 2)

Passivofer

Nr. 200117. Hinterlegungsdatum: 24. September 1963, 20 Uhr.
Atlas Kassenfabrik AG (Fabrique de coffres-forts Atlas S.A.), Suhrhardweg 450, **Rupperswil** (Aargau). — Fabrikation und Handel.
Kassenschränke, Einmauerkassen, Wandtresore, Kassetten, Tresoranlagen, Panzertüren, Aktenschränke, Schalteranlagen und Schalterkassen, Einschiebetürkassenschränke, Kassenschrankpultsockel, Schliessfächeranlagen, Stahlmöbel, Briefkasten, Materialgestelle, Werkstatteinrichtungen sowie Teile zu allen diesen Produkten. Automatische Türantriebe und ihre Bestandteile, Schalt- und Verstärkergeräte, Alarmvorrichtungen und ihre Bestandteile, Tür- und Schaufenster-Konstruktionen, Eisen- und Metall-Profile.
(Int. Kl. 6, 7, 9, 19, 20)

ATLAS
Rupperswil

Nr. 200118. Hinterlegungsdatum: 24. September 1963, 20 Uhr.
Atlas Kassenfabrik AG (Fabrique de coffres-forts Atlas S.A.), Suhrhardweg 450, **Rupperswil** (Aargau). — Fabrikation und Handel.
Kassenschränke, Einmauerkassen, Wandtresore, Kassetten, Tresoranlagen, Panzertüren, Aktenschränke, Schalteranlagen und Schalterkassen, Einschiebetürkassenschränke, Kassenschrankpultsockel, Schliessfächeranlagen, Stahlmöbel, Briefkasten, Materialgestelle, Werkstatteinrichtungen sowie Teile zu allen diesen Produkten. Automatische Türantriebe und ihre Bestandteile, Schalt- und Verstärkergeräte, Alarmvorrichtungen und ihre Bestandteile, Tür- und Schaufenster-Konstruktionen, Eisen- und Metall-Profile.
(Int. Kl. 6, 7, 9, 19, 20)

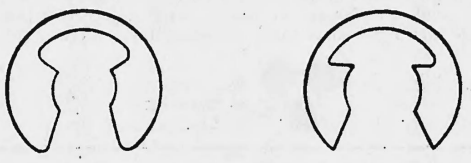
ATLAS
Rupperswil

Nr. 200119. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1963, 18 Uhr.
Nivada AG (Nivada S.A.) (Nivada Ltd.), Bündengasse 22, **Grenchen.**
Fabrikation und Handel.
Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

NIVADETTE

N° 200120. Date de dépôt: 2 octobre 1963, 20 h.
Fabrique Nationale de Ressorts S.A., rue de l'Etoile 21, **La Chaux-de-Fonds.**
Fabrication et commerce.
Bagues d'arrêt, anneaux et circlips. (Cl. int. 6, 14)

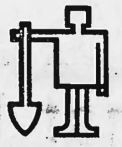
STOPRING F.N.R.



N° 200121. Date de dépôt: 4 octobre 1963, 17 h.
Firmenich et Cie, route de l'Aire 1, **Genève.** — Fabrication et commerce.
Produits chimiques pour la préparation de parfums et autres produits odorants; parfums naturels et artificiels; cosmétiques; savons; huiles essentielles; arômes artificiels et naturels. (Cl. int. 1, 3)

Firmenich

Nr. 200122. Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1963, 17 Uhr.
Idealpasten und Schaufel-Walzwerk vorm. Eckardt & Co. Kommanditgesellschaft, Herdecke (Ruhr, Deutschland). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **105769.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Oktober 1963 an.
Schaufeln, Spaten, Hacken, Stösser, Kratzen, Schieber, Kohlenlöffel aus Stahlblech gepresst und Rüsterbleche. (Int. Kl. 6, 8)



N° 200123. Date de dépôt: 4 octobre 1963, 6 h.
Viva, via Petrini 9, **Lugano 4.** — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° **105096.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 août 1963.
Aliment à base de cacao. (Cl. int. 30)

VIVAFORT

Nr. 200124. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1963, 17 Uhr.
Marti & Co., Sumiswald (Bern). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **105580.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Oktober 1963 an.
Gewebe aller Art, Wäsche und Kleidungsstücke. (Int. Kl. 24, 25)

Nr. 200125. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1963, 20 Uhr.
Modissa AG (Modissa S.A.), Limmatquai 68, **Zürich 1.**
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **107879.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Oktober 1963 an.
Damenkonfektion, Mäntel, Kleider, Blusen, Jupes, Pullover. (Int. Kl. 25)

modissa

Nr. 200126. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1963, 20 Uhr.
Gabriel Sedlmayr Spaten-Franziskanerbräu Aktiengesellschaft, München (Deutschland). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **105460.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Oktober 1963 an.

Kisten, Körbe, Säcke, Flaschen, Krüge, Kruken, Büchsen, Dosen, Metallkapseln, Zylinder aus Glas, Metall oder anderem Material, Einschlagpapier, Kannen, Kübel, Erzeugnisse der Brauerei. (Int. Kl. 6, 16, 20, 21, 22, 32)

Nr. 200127. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1963, 18 Uhr.
Brauerei Haldengut, Haldenstrasse 69, **Winterthur 1.** — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. **105959.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Juli 1963 an.

Bier. (Int. Kl. 32)

Matador

Nr. 200128. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1963, 18 Uhr.
Brauerei Haldengut, Haldenstrasse 69, **Winterthur 1.** — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. **105958.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Juli 1963 an.

Bier. (Int. Kl. 32)

Granat-Bier

Nr. 200129. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1963, 11 Uhr.
Elco Oelbrennerwerk AG, Vilters (St. Gallen). — Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **104606** von E. Looser & Co., Vilters. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Mai 1963 an.

Feuerungsanlagen aller Art, Oelfeuerungen, Unterwindgebläse-Feuerungen, Backöfen, Heizvorriehtungen aller Art, Zimmerheizöfen. (Int. Kl. 11)

Nr. 200130. Hinterlegungsdatum: 8. April 1963, 17 Uhr.
National Biscuit Company, 425 Park Avenue, **New York** (New York, USA). Fabrikation und Handel.

Bäckerei-Erzeugnisse; Gebäck; Biskuits; Pfannkuchen; Kuchen; Kuchenmischungen; Brot; Konditoreiwaren, Pasteten, Torten; Zerealien; Mehl; Konfiseriewaren. (Int. Kl. 30, 31)

CHIPITS

N° 200131. Date de dépôt: 5 juillet 1963, 18 h.
E.I. Du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, **Wilmington** (Delaware, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque **N° 135380.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 juillet 1963.

Compositions chimiques, renfermant des polymères et copolymères de l'acide acrylique ou de ses dérivés, aptes à former des fibres synthétiques, fabriquées sous diverses formes mais en particulier sous forme de fibres; fibres, fils, filés, mèches et bourres synthétiques; films, poudres de moulage, lamelles; articles textiles y compris étoffes tissées et tricotées. Couvertures, draps de lit, couvertures de lit, rideaux, draperies, tissus d'ameublement, filtres d'étoffe, feutres pour rouleaux dans la fabrication du papier, tapis, carpettes, articles d'habillement, papier de fibre synthétique, filtres de papier, articles en papier. (Cl. int. 1, 16, 17, 22 à 27)

ORLON

Nr. 200132. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1963, 17 Uhr.
Kemisk Vaerk Koge Aktieselskab, 39 Overgaden neden Vandet, **Kopenhagen** (Dänemark). — Fabrikation und Handel.

Farbstoffe und Farben. (Int. Kl. 2)

PIGMATEX

N° 200133. Date de dépôt: 9 août 1963, 17 h.
Brintons Limited, Exchange Street, **Kidderminster** (Worcester, Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Tapis, tapis en pièces et couvertures. (Cl. int. 24, 27)

REGINA

Nr. 200134. Hinterlegungsdatum: 21. August 1963, 15 Uhr.
Werner Zesiger, Küngoldingen (Gemeinde Oftringen, Aargau). — Fabrikation.

Selbstansaugende Flüssigkeitspumpe, kombiniert für Traktor-Zapfwelle oder sonstige Antriebe, insbesondere für den Gebrauch in der Landwirtschaft und in Gärtnereien. (Int. Kl. 7)

ROTAX

Nr. 200135. Hinterlegungsdatum: 30. September 1963, 11 Uhr.
Hydrel AG (Hydrel S.A.) (Hydrel Ltd.), Badstrasse, **Romanshorn** (Thurgau). Fabrikation und Handel.

Stanzpressen. (Int. Kl. 7)

HYFFEL FINEFLOW

Nr. 200136. Hinterlegungsdatum: 2. September 1963, 18 Uhr.
Oxyphen AG, Wiesendangen, in Wiesendangen (Zürich). — Fabrikation.

Synthetisches Reinigungsmittel. (Int. Kl. 3)

OXY

Nr. 200137. Hinterlegungsdatum: 4. September 1963, 17 Uhr.
Imerit Aktiengesellschaft, Untere Hinwilerstrasse (beim Bahnhof), **Wetzikon** (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Farben, Anstrichmaterialien, Auskleidungen für Behälter und Wände, Schutzanstrich für Kläranlagen, Oeltankgruben, Wasserbehälter und andere Sammelanlagen. (Int. Kl. 2)

IMERYTEX

Nr. 200138. Hinterlegungsdatum: 4. September 1963, 17 Uhr.
Imerit Aktiengesellschaft, Untere Hinwilerstrasse (beim Bahnhof), **Wetzikon** (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Farben, Anstrichmaterialien, Auskleidungen für Behälter und Wände, Schutzanstrich für Kläranlagen, Oeltankgruben, Wasserbehälter und andere Sammelanlagen. (Int. Kl. 2)

IMERYPLAST

Nr. 200139. Hinterlegungsdatum: 11. September 1963, 21 Uhr.
Kambly AG, Biscuits-, Confiserie- und Nährmittelfabrik (Kambly S.A., Fabrique de biscuits, de confiserie et de produits alimentaires), Mühlestrasse, **Trubschachen** (Bern). — Fabrikation und Handel.

Vitaminhaltige Backwaren und Konfiserie. (Int. Kl. 30)

SUNVITA

Nr. 200140. Hinterlegungsdatum: 17. September 1963, 20 Uhr.
Distillerie König GmbH, Zugerstrasse 180, **Steinhausen** (Zug). Fabrikation und Handel.

Weine, Schaumweine, Spirituosen, insbesondere Liköre, Magenbittern; Mineralwasser und alkoholfreie Getränke. (Int. Kl. 32, 33)

BOSTER

Nr. 200141. Hinterlegungsdatum: 20. September 1963, 17 Uhr.
Novaktinchemie Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Broichstrasse 76, **Benel a. Rhein** (Deutschland). — Fabrikation und Handel.

Rostlösemittel, Rostlockerungsmittel. (Int. Kl. 3)

FEREX

Nr. 200142. Hinterlegungsdatum: 25. September 1963, 11 Uhr.
Dr. Norbert Gemseh, Bühlstrasse 9, **Küsnacht** (Zürich). Fabrikation und Handel.

Arzneimittel und diätetische Produkte für Diabetiker. (Int. Kl. 5)

DIABETOSAN

Nr. 200143. Hinterlegungsdatum: 26. September 1963, 18 Uhr.
Schappe AG, rue de la Corraterie 13, **Genf.** — Fabrikation und Handel. Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **134967** von J. Giger-Halser, Ebnat-Kappel (St. Gallen). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. September 1963 an.

Korsettartikel, Büstenhalter, Damenwäsche, Herrenwäsche; Gespinstfasern, Garne, Web- und Wirkstoffe, Bekleidungsstücke, Leib-, Tisch- und Bettwäsche, Krawatten, Handschuhe, Strumpfwaren, gewirkte und gestrickte Bekleidungsstücke, Posamenten, Bänder, Stickereien, Decken, Vorhänge.
(Int. Kl. 22 bis 26)

PRATIC

Nr. 200144. Hinterlegungsdatum: 26. September 1963, 17 Uhr.
United-Greenfield Corporation, 411 West Ontario Street, **Chicago** (Illinois, USA). — Fabrikation und Handel.

Bohr- und Schneidewerkzeuge. (Int. Kl. 7, 8)

CHICAGO-LATROBE

Nr. 200145. Hinterlegungsdatum: 27. September 1963, 9 Uhr.
Ozalid Company Limited, Langston Road, **Loughton** (Essex, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Lichtempfindliche und strahlenempfindliche Materialien aus Papier, Film, Stoff, Kunststoffen, Metallfilmen oder Folien oder Karton; chemische Präparate und Stoffe für die Reproduktion (Kopieren) von Plänen, Dokumenten, geschriebenen oder gedruckten Sachen, Zeichnungen und dergleichen.
(Int. Kl. 1)

UKOLYNE

Nr. 200146. Hinterlegungsdatum: 30. September 1963, 20 Uhr.
Max Lehner, Aegertenstrasse 44, **Zürich 3.** — Fabrikation und Handel.

Autopflegemittel sowie chemisch-technische Produkte aller Art.
(Int. Kl. 1 bis 5)

FIXIN

Nr. 200147. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1963, 19 Uhr.
Bally Schuhfabriken AG, Schönenwerd (Solothurn). — Fabrikation.

Schuhwaren. (Int. Kl. 25)

SYNPOR

Nr. 200148. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1963, 16 Uhr.
E. Bader & Co., Zürcherstrasse 4, **Schlieren** (Zürich). — Fabrikation.

Elektrostatisches Luftreinigungsgerät. (Int. Kl. 9, 11)

MICROSAN

Nr. 200149. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1963, 18 Uhr.
J. Bibby & Sons Limited, 21, King Edward Street, **Liverpool** (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Seife, Shampooings, Reinigungsmittel. (Int. Kl. 3)

CIDAL

N° 200150. Date de dépôt: 8 octobre 1963, 18 h.
Vonmard Machines Co. S.A., rue Jardinière 158, **La Chaux-de-Fonds.** Fabrication et commerce.

Machines-outils. (Cl. int. 7)

MICROPLAN

Nr. 200151. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1963, 17 Uhr.
Ransburg Electro-Coating Corp., 3939 West 56th Street, **Indianapolis** (Indiana, USA). — Fabrikation und Handel.

Chemische Verbindungen, Gemische und Stoffe, mit denen Oberflächen von elektrischen Isoliermaterialien elektrisch leitend gemacht werden können.
(Int. Kl. 1)

RANSPREP

Prioritätsanspruch: USA, 26. April 1963.

Nr. 200152. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1963, 7 Uhr.
György I. Dénes, Butzenstrasse 56, **Zürich.** — Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate; pharmazeutische Drogen. (Int. Kl. 5)

JUNIKALIN

Nr. 200153. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1963, 11 Uhr.
Richard Knabe, Schlarpshecke 14, **Bad Kreuznach** (Deutschland). Fabrikation und Handel.

Wärme-Isolierdecke für Liegen, Betten, Sitzgelegenheiten, Hängematten und dergleichen. (Int. Kl. 24)

LAMBDA-THERM

Nr. 200154. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1963, 17 Uhr.
Lamprecht AG, Birchstrasse 183, **Zürich.** — Fabrikation und Handel. Erneuerung der Marke Nr. **105590.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Oktober 1963 an.

Gummiwaren für Haushaltung, Gesundheits- und Krankenpflege, chirurgische medizinische, hygienische und chemische Zwecke. (Int. Kl. 10, 17, 21)

CEYLOR

Nr. 200155. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1963, 17 Uhr.
Lamprecht AG, Birchstrasse 183, **Zürich.** — Fabrikation und Handel. Erneuerung der Marke Nr. **105591.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Oktober 1963 an.

Gummiwaren für Haushaltung, Gesundheits- und Krankenpflege, chirurgische, medizinische, hygienische und chemische Zwecke. (Int. Kl. 10, 17, 21)

COLOMBOR

Nr. 200156. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1963, 17 Uhr.
Lamprecht AG, Birchstrasse 183, **Zürich.** — Fabrikation und Handel. Erneuerung der Marke Nr. **105592.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Oktober 1963 an.

Gummiwaren für Haushaltung, Gesundheits- und Krankenpflege, chirurgische, medizinische, hygienische und chemische Zwecke. (Int. Kl. 10, 17, 21)

CEYLOC

Nr. 200157. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1963, 20 Uhr.
Corona S.A., rue de la Paix 28, **Tramelan.** — Fabrikation und Handel. Erneuerung der Marke Nr. **107241.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Oktober 1963 an.

Armband-, Taschen- und Gross-Uhren sowie Wecker. (Int. Kl. 14)

DE-LOS

N° 200158. Date de dépôt: 10 octobre 1963, 20 h.
Corona S.A., rue de la Paix 28, **Tramelan.** — Fabrication et commerce. Renouvellement de la marque N° **106818.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 octobre 1963.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties. (Cl. int. 14)

ISIANA

N° 200159. Date de dépôt: 10 octobre 1963, 20 h.
Manufacture d'horlogerie Rayville S.A. Montres Blancpain (Rayville Watch Manufacturing Co Limited, Blancpain Watches), Villeret.
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° **107799.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 octobre 1963.

Horlogerie. (Cl. int. 14)

MATCH

Berichtigung — Rectification

Marke Nr. 176216. — Vacu-Blast Limited, London (Grossbritannien). — Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet richtig: Woodson House, Ajax Avenue, **Slough** (Buckinghamshire, Grossbritannien). — Eingetragen den 4. November 1963.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 275026

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 31 octobre 1963, **Les Filatures du Sartel Félix Watine & Fils (Société à r. l.), à Wattrelos (France),** titulaires de la marque internationale N° **275026** (A L'AVION — SARTEL, fig.), ont renoncé à la protection de cette marque en **Suisse.** — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 4 novembre 1963.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 275117

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 31 octobre 1963, la maison **Solvay & Cie (Société en commandite simple), à Ixelles-Bruxelles (Belgique),** titulaire de la marque internationale N° **275117** (SOLFLOC), a renoncé à la protection de cette marque en **Suisse.** — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 4 novembre 1963.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verschnitt der Inlandweine der Ernte 1963

Das Eidgenössische Departement des Innern teilt mit:

In Anwendung von Art. 337 a–c der eidg. Lebensmittelverordnung (Fassung vom 4. Oktober 1946) gilt für den Verschnitt inländischer Weine des Jahrganges 1963 folgende Regelung:

Weine mit Ursprungs- oder Sortenbezeichnung aus den Kantonen Basel-Stadt, Graubünden und dem Fürstentum Liechtenstein dürfen nicht mit Weinen anderen Ursprungs verschnitten werden. Der Kanton Waadt gestattet lediglich den Verschnitt seiner Rotweine aus Edeltrauben. Der «Salvagnin» darf nur verschnitten werden, wenn der Verschnittwein vorgängig der Degustationskommission zur Begutachtung unterbreitet wird. Der Kanton Wallis gestattet den Verschnitt von Fendant mit 20% Johannisberg, sowie den Verschnitt von Dôle und Goron. Der Kanton Tessin erlaubt ausschliesslich den Verschnitt des Nostrano-Weines.

Nach Art. 337, lit. a, der genannten Verordnung dürfen die Weine mit Ursprungs- oder Sortenbezeichnungen aus den Kantonen, welche kein Verschnittverbot erliessen, ohne Aenderung der Deklaration mit einem zweckentsprechenden Wein andern Ursprungs verschnitten werden. Dieser Verschnitt muss jedoch mit qualitativ höherstehendem Wein vorgenommen werden und darf 20% der Mischung nicht überschreiten. Für Weissweine darf diese Verbesserung nur mit Inlandwein vorgenommen werden.

Für Weine der Ernte 1963 aus Traubensorten, welche bei weissen Trauben weniger als 60° Oechsle und bei blauen Trauben weniger als 68° Oechsle erreichten (II. Qualität), wie dies insbesondere in gewissen ostschweizerischen Weinbaugebieten der Fall war, muss angenommen werden, dass sie die Charaktereigenschaften von Weinen aus gleichartigen, aber reifen Trauben der betreffenden Gegend nicht aufweisen. Infolgedessen können sie nicht unter einer bestimmten Ursprungs-, Herkunfts- oder Sortenbezeichnung in den Verkehr gebracht werden (Art. 343 der eidg. Lebensmittelverordnung). Mit Rücksicht auf ihre geringere Qualität können sie auch nicht zu Verschnitten gemäss Art. 337, lit. a und Art. 338, Abs. 3, Kl. II–III LMV verwendet werden; ferner können sie kaum als zweckentsprechende Weine im Sinne von Art. 341 LMV angesehen werden und für eine Kellerbehandlung anderer Weine in Frage kommen. Das Inverkehrbringen solcher Weine wird folglich am ehesten in Anwendung der Vorschriften von Art. 337, lit. e und f, oder Art. 338, Abs. 3, Kl. IV LMV als «Schweizer Weisswein» oder «Weisswein» bzw. als «Schweizer Rotwein» oder «Rotwein», ferner als «Tischwein», «Montagner» oder «Hügelwein» erfolgen können.

Coupage des vins indigènes de la récolte de 1963

Le Département fédéral de l'intérieur communique:

En application de l'article 337, lettres a, b, c (texte du 4 octobre 1946) de l'ordonnance fédérale réglant le commerce des denrées alimentaires, la réglementation suivante est applicable pour le coupage des vins indigènes de l'année 1963:

Les vins avec indication d'origine ou de cépage, provenant des cantons de Bâle-Ville, Grisons et de la Principauté du Liechtenstein ne peuvent être coupés avec des vins d'une autre origine. Le canton de Vaud ne permet que le coupage de ses vins rouges de plants européens. Le vin rouge à appellation «Salvagnin» ne peut être coupé que sous réserve que le vin de coupage soit soumis à une dégustation préalable par la Commission de dégustation. Le canton du Valais permet le coupage du Fendant avec 20% de Johannisberg, et le coupage du Dôle et Goron. Le canton du Tessin ne permet que le coupage du vin Nostrano.

Selon l'art. 337, lettre a, de l'ordonnance précitée, les vins avec indication d'origine et de cépage, provenant de cantons qui n'interdisent pas le coupage, peuvent être coupés avec un vin d'une autre origine propre à cette fin, sans qu'il soit nécessaire d'en modifier la déclaration. Ce coupage doit être fait cependant avec un vin qualitativement supérieur et dans une proportion n'excédant pas 20% du mélange. Les vins blancs ne peuvent être coupés qu'avec du vin indigène.

Pour les vins de cépage de la récolte 1963 qui ont atteint spécialement dans certains vignobles de Suisse orientale moins de 60° Oechsle pour les raisins blancs et moins de 68° Oechsle pour les raisons rouges (II^e qualité), il faut admettre qu'ils ne présentent pas les caractères de vins issus de raisins mûrs de la même région. Par conséquent, ils ne peuvent pas être mis dans le commerce sous une désignation d'origine, de provenance ou de cépage (art. 343 de l'ordonnance). Par suite de leur qualité inférieure ils ne peuvent pas non plus être utilisés pour des coupages selon l'art. 337, lettre a, et l'art. 338, alinéa 3 de l'ODA (classes II–III); enfin, ils ne peuvent guère être considérés au sens de l'art 341 ODA comme vins répondant à cette fin et être utilisés pour le traitement en cave d'autres vins.

Ces vins pourront donc de préférence être mis dans le commerce sous la désignation de «vin blanc suisse», «vin blanc», resp. «vin rouge suisse» ou «vin rouge», ou finalement sous la désignation «vin de table», «Montagne» ou «Hügelwein» en application des dispositions de l'art. 337, lettre e et f, ou de l'art. 338, alinéa 3, classe IV ODA.

Taglio dei vini indigeni della vendemmia del 1963

Il Dipartimento federale dell'interno comunica:

Giusta l'articolo 337, lettere a, b, c (testo del 4 ottobre 1946), dell'ordinanza federale sul commercio delle derrate alimentari, le disposizioni qui appresso si applicano ai tagli dei vini indigeni dell'anno 1963:

I vini con l'indicazione dell'origine o del vitigno, provenienti dai Cantoni Basilea-Città, Grigioni e dal Principato del Liechtenstein, non possono essere tagliati con vini di altra origine. Il cantone di Vaud permette solo il taglio dei suoi vini rossi di ceppo europeo. Il vino rosso denominato «Salvagnin» può essere tagliato soltanto a condizione che il vino da taglio sia stato dapprima sottoposto ad una degustazione della Commissione di degustazione. Il cantone del Vallese ammette il taglio del Fendant con un massimo di 20% di Johannisberg ed il taglio del Dôle e Goron. Il cantone del Ticino permette solo il taglio del vino Nostrano.

Conformemente all'articolo 337, lettera a, dell'ordinanza sopra menzionata, i vini con l'indicazione dell'origine e del vitigno, provenienti dai Cantoni nei quali non è vietato il taglio, possono essere tagliati con un vino di un'altra origine atto a tale scopo, senza che sia necessario modificarne la dichiarazione. Tuttavia, questo taglio dev'essere fatto con un vino di qualità superiore e in proporzione di non oltre il 20% della mescolanza. Il vino bianco può essere tagliato soltanto con vino indigeno.

Per i vini della vendemmia del 1963 prodotti con mosto d'uva che ha raggiunto una densità di meno di 60° Oechslé per l'uva bianca e meno di 68° Oechslé per l'uva nera (IIa qualità) come è il caso specialmente in certe regioni di viticoltura della Svizzera orientale, è da supporre che non dimostrino le caratteristiche dei vini di uve mature di quelle regioni. Per conseguenza tali vini non potranno essere messi in commercio (art. 343 dell'ordinanza) con un'indicazione d'origine, di provenienza o di vitigno. Dato la loro qualità inferiore non potranno nemmeno essere adoperate come vino di taglio giusta l'art. 337, cpv. a, nonchè 338, cpv. 3, IIa–IIIa categoria dell'ODA; inoltre non possono essere considerati come vini atti per il trattamento dei vini in cantina nel senso dell'art. 341 dell'ODA. Questi vini vanno quindi di preferenza messi in commercio applicando l'art. 337, cpv. e e f o l'art. 338, cpv. 3, IV categoria e dando loro la denominazione «vino bianco svizzero» o «vino bianco» risp. «vino rosso svizzero» o «vino rosso», oppure «vino da pasto», «Montagne» o «Hügelwein».

Publikationen des Eidgenössischen Statistischen Amtes
Publications du Bureau fédéral de statistique

Folgende Publikationen können gegen Nachnahme beim **Eidg. Statistischen Amt in Bern, Hallwylstrasse 15,** oder beim Buchhandel bezogen werden:

Les publications suivantes sont livrables contre remboursement par le **Bureau fédéral de statistique, Berne, Hallwylstrasse 15,** ou peuvent être obtenues dans toutes les librairies:

Nr.		Fr.
Q 316	Die Gewerbebetriebe in den Kantonen Zürich bis Basel-Landschaft (1955) Les exploitations industrielles et commerciales dans les cantons de Zurich à Bâle-Campagne (1955)	10.—
Q 317	Die Gewerbebetriebe in den Kantonen Schaffhausen bis Genf (1955) Les exploitations industrielles et commerciales dans les cantons de Schaffhouse à Genève (1955)	10.—
Q 318	Die Gewerbebetriebe in den Gemeinden (1955) Les exploitations industrielles et commerciales dans les communes (1955)	8.—
Q 319	Landwirtschaftsbetriebe nach Kantonen, Gemeinden und Grössenklassen (1955) Exploitations agricoles par cantons, communes et classe de grandeur (1955)	14.—
Q 320	Schweizerische Forststatistik Statistique forestière suisse (1957)	3.—
Q 321	Bundessubventionen und Anteile der Kantone an Bundeseinnahmen (1959) Subventions fédérales et parts des cantons (1959)	5.—
Q 322	Steuerbelastung in der Schweiz (1960) Charge fiscale en Suisse (1960)	5.—
Q 323	Finanzen und Steuern von Bund, Kantonen und Gemeinden (1959/60) Finances et impôts de la Confédération, des cantons et des communes (1959/60)	5.—
—	Wohnbevölkerung der Gemeinden (1960) Population résidente des communes (1960)	2.—
—	Motorfahrzeugbestand in der Schweiz 1962, nach Kantonen, Bezirken und Gemeinden	5.—
—	Motorfahrzeugbestand in der Schweiz 1962, nach Herkunftsländern, Fabrikmarken und Baujahren.	5.—

Weitere Ergebnisse der Volkszählung 1960

Im Oktoberheft der **«Volkswirtschaft»** sind die Ergebnisse der **Volks- und Wohnungszählung vom 1. Dezember 1960** für die Kantone Genf, Graubünden, Neuenburg und Wallis publiziert. Weitere Kantonsergebnisse folgen in den nächsten Monatsheften der «Volkswirtschaft».

Das gleiche Heft enthält auch die Ergebnisse der Sommererhebung über den **Bestand der kontrollpflichtigen ausländischen Arbeitskräfte.** Aus den vielen aufschlussreichen Tabellen kann unter anderem entnommen werden, dass der Bestand an ausländischen Arbeitskräften im August 1963 um 7% höher war als im August 1962.

Die Ergebnisse der Erhebung über die **Angestelltengehälter im Gastgewerbe** vom Juli 1963 sind ebenfalls in derselben Ausgabe enthalten. Darnach hat sich das Lohnniveau des festbesoldeten männlichen Personals seit 1949 um 68 Prozent, jenes des festbesoldeten weiblichen Personals um 107 Prozent gehoben. Gegenüber dem Vorjahr beträgt die Steigerung 8,7 Prozent bei den Männern und 10,0 Prozent bei den Frauen.

Wie immer sind auch die üblichen Uebersichten aus den verschiedensten Gebieten der schweizerischen Volkswirtschaft im Heft enthalten.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet **Fr. 1.50**; vorteilhaft ist ein Jahresabonnement zu **Fr. 12.50**, wobei die bereits erschienenen Nummern des laufenden Jahres nachgeliefert werden. Bestellungen sind zu richten an das **Schweizerische Handelsamtsblatt, Bern, Postcheckrechnung III 520.**

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Nie mehr schmutzige und nasse Handtücher

dank dem unvergleichlichen elektrischen Händetrockner **FRECO SUPER**

Hygienisch, schnell, sparsam! – Automatischer Zeitschalter. 220 Volt. SEV geprüft. – 1 Jahr Garantie.

Der **FRECO SUPER-Händetrockner** findet überall seine Anwendung. Zahlreiche Referenzen.

Alleinverkauf und unverbindliche Offerte durch FRECO SUPER, Case 192, Lausanne 2. Telephon (021) 26 18 04.

Gebrauchte Stahlfässer

Kauf ab Platz durch eigenen Sammeldienst, gegen bar

Verkauf en gros, nach sorgfältiger Sortierung

JACCAZ

Fässer+Zubehöre, Zürich 9/48
Flürstrasse 85, Tel. (051) 52 76 26

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe Oktober 1963)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 42 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von **Fr. 1.80** (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen **nicht** erwünscht.

Administration des
Schweizerischen Handelsamtsblattes Bern.

PAPIERFABRIK CHAM AG

sucht

Leiter der Abteilung für betriebliches Versicherungswesen

Es handelt sich um ein interessantes, vielseitiges Arbeitsgebiet, welches den Fähigkeiten eines beruflich gut ausgebildeten Fachmannes in jeder Beziehung entspricht.

Neben der Auswertung einer nach modernsten Grundsätzen eingerichteten Betriebsrechnung sollen Probleme von Vor- und Nachkalkulationen gelöst werden können.

Die Stellung des gesuchten Mitarbeiters verlangt, dass er in der Lage ist, sämtliche Resultate der Betriebsrechnung und Kalkulationen sowie die damit zusammenhängenden statistischen Unterlagen mit der Direktion abzusprechen um dadurch einen massgeblichen Einfluss auf das Operations-Control-System unseres Betriebes auszuüben.

Der neue Mann soll, neben guter fachlicher Ausbildung, über angenehme Umgangsformen und einen integren Charakter verfügen.

Bei Bewährung kann er schneller als landesüblich aufsteigen und sich eine dankbare Position schaffen.

Ernsthafte Interessenten wollen sich telephonisch oder schriftlich mit der kaufmännischen Direktion der PAPIERFABRIK CHAM AG. (042) 6 11 22, intern 233, in Verbindung setzen, damit in einem ersten Gedankenaustausch das weitere Vorgehen abgeklärt werden kann.

Selbstverständlich behandeln wir jede Offerte absolut vertraulich.

S.A. **NAVI-FER** A.G.
BASEL
Rheinschiffahrt - Internat. Transporte
Ueberseeverkehre

Tel. (061) 23 00 00
Télégr.: NAVIFERSA
Telex: 62123

Agenten der: Skandinavian-East-Afrika-Line
Daido-Line
Rhein-London-Linie

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig.

Nutzen Sie diese Kaufkraft –

inserieren Sie!

Skilift AG., Langenbruck

Einladung zur 11. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 23. November 1963, nachmittags 15.00 Uhr, im Hotel Bären in Langenbruck

Traktanden:

1. Begrüssung.
2. Gedenkworte zum Hinschied von Herrn Peter Grieder, Mitgründer und Verwaltungsratsmitglied der Skilift AG., Langenbruck.
3. Protokoll der 10. ordentlichen Generalversammlung vom 24. November 1962.
4. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates des Geschäftsjahres 1962/63.
5. Revision des Reglementes über die Entschädigungen an die Mitglieder des Verwaltungsrates.
6. Abnahme der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1963.
   Bericht der Kontrollstelle.
   Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
7. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes per 30. Juni 1963.
8. Verschiedenes.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1963 mit Bericht der Kontrollstelle, sowie die Anträge des Verwaltungsrates über das Jahresergebnis liegen vom 13. November 1963 an bei der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Filiale Waldenburg, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung haben sich die Aktionäre durch Vorweisung der Aktien oder einer Bankbescheinigung über ihren Aktienbesitz auszuweisen.

Die Aktionäre werden höflich eingeladen, der Generalversammlung beizuwohnen.

Langenbruck, 11. November 1963.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: sig. P. Hammer.

EXPERTA
Treuhand AG.

Revisionen
Unternehmensberatung
und Organisation
Steuerberatung

Zürich	Basel	Bern	Lausanne
Bahnhofstrasse 79	Dufourstrasse 25	Gartenstrasse 3	Bellefontaine 2
(051) 25 74 48	(061) 24 58 58	(031) 3 02 35	(021) 23 66 66

anfos

Anlagefonds für Immobilien und Aktien

Couponszahlung

Ab 15. November 1963 werden durch die nebenstehenden Zahlungs- und Couponszahlstellen für das Rechnungsjahr vom 1. Oktober 1962 bis 30. September 1963 folgende Erträgnisse spesenfrei ausbezahlt:

Tranche I
Fr. 4.70 brutto, abzüglich Fr. —.20 Verrechnungssteuer auf dem für die Rückvergütung maßgebenden Bruttoertrag von Fr. —.74, somit

Fr. 4.50 netto
je Anteilschein gegen Coupon Nr. 12

Tranche II

Fr. 4.— netto
je Anteilschein ohne Verrechnungssteuerabzug, gegen Coupon Nr. 2

Zeichnungs- und Couponszahlstellen:

Basellandschaftliche Kantonalbank, Liestal
Banca della Svizzera Italiana, Lugano und Zürich
Bank in Huttwil, Huttwil
Ehinger & Cie, Bankgeschäft, Basel
von Ernst & Co. AG, Bank, Bern
Falck & Cie, Banquiers, Luzern
Orelli im Thalhof, Banquiers, Zürich
Piguet & Cie, Banquiers, Yverdon
Pozzy & Semadeni, Banca, Poschiavo GR
Rahn & Bodmer, Banquiers, Zürich
A. Sarasin & Cie, Banquiers, Basel
Solothurner Handelsbank, Solothurn, Grenchen, Olten
Volksbank Beromünster
J. Vontobel & Co., Bankgeschäft, Zürich
Wegelin & Co., Banquiers, St. Gallen
HIMAC AG für Verwaltung von Anlagefonds, Basel, Rittergasse 21

Emission

15.—23. November 1963

Zeichnungen von ANFOS-Anteilscheinen der Tranche II werden zum Kurse von **Fr. 106.50** netto, exklusive Coupon Nr. 2, mit Ertragsberechtigung ab 1. Oktober 1963 von allen Banken, insbesondere jedoch von den obenerwähnten Zeichnungs- und Zahlstellen entgegengenommen.
Inhaber-Zertifikate von 5, 10 und 50 Anteilen.
Auf Grund der gegenwärtigen Verhältnisse kann je Anteilschein ein

Nettoertrag von Fr. 4.—

erwartet werden. — Die Verwaltung behält sich vor, die Emission nach Erreichen eines bestimmten Betrages wiederum vorzeitig einzustellen. Der Verwaltungsbericht pro 1962/63 kann bei den oben aufgeführten Zeichnungsstellen bezogen werden.

Die 4 wichtigsten Vorteile des ANFOS-Anlagefonds:

Vorteil 1: Konzentration auf gute Lagen
Das Wo ist wichtig. ANFOS erwirbt zielbewußt Objekte und Bauparzellen in ausgesprochen guter Lage. Dort also, wo die Liegenschaften einen großen Wertzuwachs erfahren.

Vorteil 2: Qualität
Ebensowichtig ist das Wie. ANFOS erwirbt und baut nach der Leitformel: Qualität = Wertbeständigkeit.

Vorteil 3: Große eigene Überbauungen
Diese haben offensichtliche Vorzüge, nämlich: günstige Baukosten, gute Bauqualität, optimale Bau- und Raumdispositionen. Resultat: ausgezeichnete Immobilien, die Jahr für Jahr an Wert gewinnen.

Vorteil 4: Gemischte Anlagebasis
Liegenschaften und Aktien. Diese Kombination ergibt einen günstigen Ausgleich zwischen Wachstums-Chancen und gleichmäßiger Rendite.

anfos-Anteilscheine die ideale Kapitalanlage in Sachwerten

ANFOS-Anteilscheine, eine vorzügliche Daueranlage!

Das ANFOS-Vermögen setzt sich heute zusammen aus

Liegenschaften	Tranche I	= 123 Millionen Franken
	Tranche II	= 57 Millionen Franken
Wertschriften	Tranche I	= 18 Millionen Franken
	Tranche II	= 5 Millionen Franken

Verwaltung: HIMAC AG für Verwaltung von Anlagefonds, Basel
Treuhandstelle: Basellandschaftliche Kantonalbank, Liestal

WANGER & ULRICH WINTERTHUR

Verlangen Sie unentgeltlich vom SHAB Zusendung von Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Erfolgreiches
Inkasso
jeder Forderung auf der ganzen Welt als Mitglied der Liga für internationalen Creditschutz LIC

AG vorm. Schweiz. Creditoren-Verband gegr. 1897, Zürich 8/23 Kleinstrasse 15 beim Kreuzplatz Tel. 051 47 90 10

Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition d'octobre 1963)

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont contenus dans une brochure de 42 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux III 520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne

Société anonyme du Casino de Cossonay

L'assemblée générale annuelle des actionnaires

de la Société anonyme du Casino de Cossonay aura lieu à l'Hôtel de l'Union, à Cossonay, le jeudi 28 novembre 1963, à 20 heures.

Ordre du jour statutaire.

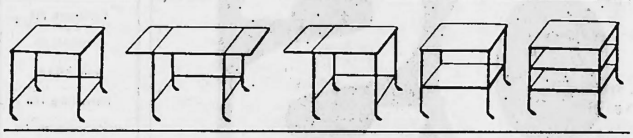
Le conseil d'administration.

National MACHINES COMPTABLES rebuilt avec garantie de fabrique

NCR très avantageuses auprès de MACHINES COMPTABLES NATIONAL Zurich Stampfenbachplatz 47 40 00

DER SANDA BÜROBOY

ist ein bewährter Helfer im modernen Bürobetrieb, er ist in folgenden Varianten ab LAGER lieferbar:



Boyhöhe 680 mm, Platte 650 × 450 mm, Inlaid nil-grün oder schwarz, mit polierter Anticorodalkante, mit **gefederten** Kugelrollen, Laufrollen aus Bakelite, Stahlrohre aluminium gespritzt oder verchromt (die Varianten 4 und 5 sind nur aluminium gespritzt erhältlich, 2 und 3 mit abklappbaren Tablaren). Wir stellen auch alle gewünschten **Spezialausführungen** her.

Zu beziehen durch einschlägige Fachgeschäfte oder durch:

H. SANDMEIER Dietlikon / Glattal

Moderne Büromöbel in Stahl Gegründet 1938 Telephon (051) 93 21 90

Günstige Gelegenheit

NATIONAL-
Buchungsautomaten

Klasse 31, 32 und 33

Neueste Modelle, leicht gebraucht, 6–20 Zählwerke, auf Wunsch mit Lochband oder Anschluss an Lochkarte.

Direkt aus USA importiert, bis 50% billiger als neue.

Schaltermaschinen, Klasse 41 und 42.

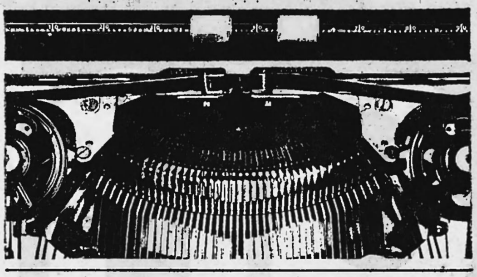
Hotelbuchungsmaschinen.

Garantie für Material und Funktionen, Unterhalts-Service.

Beratung Organisation und Einführung durch erfahrene Fachleute.

REBUMA SUTER AG., Uetlibergstrasse 350, Zürich 3/45
Tel. (051) 33 66 36/37

Talens A1 Farbbänder



Nylon hauchdünn
mit Spezialfarbe getränkt
keine Schattenränder
uneingefärbtes Ende
keine verschmutzten Finger
äußerst dauerhaft
bleibt flach, fasert und flattert nicht
das Höchsterreichbare für Fernschreiber, Fakturier- und Buchungsmaschinen

Beim Fachhändler erhältlich

Talens & Sohn AG Olten

Talens

Zu verkaufen, in Yverdon, einige sehr schöne

Parzellen für Grossbauten

vollständig erschlossen, Bebauung gemäss Quartierplan sofort möglich (5 bis 18 Stockwerke).

Auskunft durch PIGUET & Cie, Banquiers, Yverdon.
Tel. (024) 2 51 71.

Emprunt 4½% Société anonyme pour la vente en Suisse des automobiles ANDRE CITROEN 1958

Conformément aux conditions d'émission de cet emprunt, 213 obligations de Fr.s. 1000.– chacune doivent être amorties au 20 décembre 1963. Ces titres, dont les numéros sont énumérés ci-après, ont été tirés au sort le 21 octobre 1963 dans les bureaux de la Banque de Paris et des Pays-Bas à Genève; ces titres seront remboursables au pair à partir du 20 décembre 1963 et cesseront de porter intérêt à cette date.

Les titres présentés au remboursement doivent être munis des coupons au 20 décembre 1964 et suivants.

12	321	676	987	1274	1641	1829
34	328	677	999	1276	1658	1839
41	332	681	1000	1291	1659	1842
71	335	701	1008	1315	1660	1848
72	336	708	1012	1317	1666	1850
81	337	715	1025	1320	1667	1852
94	346	746	1031	1325	1689	1853
101	348	751	1057	1333	1703	1856
103	356	756	1060	1349	1714	1863
121	363	757	1061	1352	1715	1887
132	407	765	1082	1375	1720	1893
142	408	766	1095	1379	1743	1902
172	409	771	1100	1390	1744	1915
175	421	800	1104	1391	1755	1920
188	492	808	1118	1398	1756	1922
190	502	829	1119	1401	1763	1944
193	516	876	1141	1415	1764	1946
199	517	885	1145	1417	1766	1979
209	524	906	1152	1418	1772	1983
214	528	928	1153	1439	1778	1984
217	529	931	1159	1440	1779	1988
219	569	934	1175	1463	1781	1989
230	577	937	1199	1486	1786	1990
231	583	955	1200	1504	1791	1992
248	586	957	1211	1519	1800	1995
250	596	965	1212	1525	1811	1999
265	614	966	1252	1526	1815	2000
278	623	967	1253	1545	1823	
279	641	968	1254	1559	1825	
280	647	975	1266	1613	1826	
313	649	984	1273	1639	1827	

THE BRITISH MOTOR CORPORATION LIMITED

Avis de détachement du coupon N° 8 des certificats au porteur émis en Suisse

La Société a déclaré pour l'exercice 1962/63 sur ses actions ordinaires un dividende final de 7,5 d. brut (12½%). Les actions sont traitées ex-dividende en Grande-Bretagne et en Suisse depuis le 11 novembre 1963.

L'avis de paiement du coupon N° 8 paraîtra vers le 20 décembre 1963.

Genève, le 11 novembre 1963. **Société Nominee de Genève.**

Aktiengesellschaft Hallenstadion Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Freitag, den 6. Dezember 1963, 18.30 Uhr, im Hotel Sternen, Zürich-Oerlikon

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht.
3. Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Diverses.

Aktiengesellschaft Hallenstadion.
der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. Oscar Bonomo.

N.B.: Jahresrechnung und Geschäftsbericht liegen bei der Zürcher Kantonalbank, Filiale Oerlikon, ab 20. November 1963 auf. Stimmenausweise werden nur bei der Zürcher Kantonalbank gegen Vorweisung der Aktien bis 5. Dezember 1963 ausgestellt.

Moulins Rod S.A., Orbe

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 28 novembre 1963, à 16 heures 30, au siège social.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission seront délivrées contre dépôt des titres au siège social, jusqu'au 27 novembre 1963. Le bilan et les comptes de profits et pertes au 30 juin 1963, ainsi que le rapport du commissaire vérificateur seront tenus à la disposition des actionnaires au siège social dès le 21 novembre 1963.

Le conseil d'administration.

THE ONE WILLIAM STREET FUND, INC.

Investment Trust de valeurs américaines

Le Trust a déclaré un quatrième dividende trimestriel pour l'exercice 1963 de $ 0,06 sur les actions souscrites jusqu'au 18 octobre 1963 inclus.

Les certificats enregistrés au nom de la

SOCIÉTÉ NOMINEE DE GENÈVE

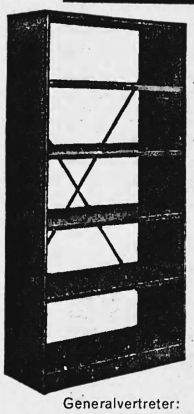
peuvent être présentés avec un bordereau numérique spécial en double exemplaire aux caisses de MM. HENTSCH & Cie. à Genève, représentants du Trust en Suisse pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende, qui s'effectuera dès le 15 novembre 1963 sur la base suivante:

Paiement net (impôt et frais déduits)	Fr. 0.1668
Retenue supplémentaire d'impôt USA (récupérable sous certaines conditions)	Fr. 0.0388

Le portefeuille au 30 septembre 1963 peut être obtenu au domicile ci-dessus et auprès de toutes les banques.

Genève, le 12 novembre 1963.

Kampoda



Stahlmöbel

Fr. 189.–

ab Lager

komplett, franko Empfangsstation

200x100x34 cm
oder andere Masse

Generalvertreter:
Trosselli & Söhne AG.
60-62, rue du Stand
Tel. (022) 24 43 40
Genève

Kampoda
Militärstrasse 75
Tel. (051) 25 84 84
Zürich

Verlangen Sie Prospekte — Vertreter in der ganzen Schweiz

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 6. November 1963 über

Hans Fischer-Widmer

geb. 1903, Friedhofgärtner, von und in Aarau wohnhaft gewesen, gestorben am 14. Oktober 1963, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 9. Dezember 1963 bei der Gemeindekanzlei Aarau anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art 581 ff. ZGB).

Aarau, den 6. November 1963. **Bezirksgericht.**

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 6. November 1963 über

Willy Hauri-Walder

geb. 1907, Vertreter, von Hirschthal, in Suhr wohnhaft gewesen, gestorben am 31. Oktober 1963, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 9. Dezember 1963 bei der Gemeindekanzlei Suhr anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 6. November 1963. **Bezirksgericht.**

Billige

Notizblocks

Sudelblocks

zu 100 Blatt

unliniert, verleimt, **50 gr.** Papier

			10 St.	100 St.
Nr. 8629/A6	Standard	10,5×14,8	Fr. 2.85	25.—
Nr. 8631/A5	Standard	14,8×21	Fr. 5.20	45.60
Nr. 8633/A4	Standard	21 ×29.7	Fr. 9.70	85.50
	unliniert, verleimt, **60 gr.** Papier			
Nr. 18/A6		10,5×14,8	Fr. 3.55	31.45
Nr. 19/A5		14 8×21	Fr. 6.50	57.20
Nr. 20/A4		21 ×29.7	Fr. 11.90	105.—
	kariert, perforiert, **70 gr.** Papier			
Nr. 16/A6		10,5×14,8	Fr. 5.—	41.35
Nr. 15/A5		14.8×21	Fr. 8.70	75.—
Nr. 14/A4		21 ×29,7	Fr. 16.20	142.—

Unsere Notizblocks in 60 gr. und 70 gr. Papier enthalten tintenfestes beidseitig beschreibbares gutes Papier.

Vorteilhafte Preise

Muster zu Diensten

LANDOLT-ARBENZ

Papeterie, Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 23 97 57

Prêts

- **Pas de caution**
- **Formalités simplifiées**
- **Discrétion absolue**

Nous accordons des prêts de Fr. 500.– à Fr. 10 000.–.

Ancien établissement fondé en 1912.

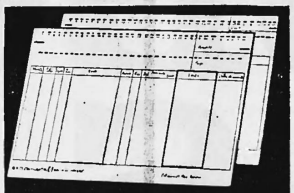
Banque Procrédit, Fribourg
Téléphone (037) 2 64 31

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.
Basel Tel. (061) 34 67 00
Zürich Tel. (051) 48 08 36

EXPORTATION

Petite industrie romande cherche société ayant des relations pour le placement de sa production à l'étranger. Petits appareils nouveaux, sans concurrence, destinés à l'industrie (rationalisation de main-d'oeuvre). Commission intéressante. Affaire sérieuse. Faire offres sous chiffre PM 19033 L à Publicitas Lausanne.



Gelochte Kontoblätter für Buchungsautomaten aus der Spezialdruckerei Karl Bolliger Wiesenstrasse 26 Köniz/BE Telephon 031 · 63 32 15

AUFRUF

Die Sparhefte Nrn. **P. 21 055, P. 27 532, 695 906** und **719 351** der KANTONALBANK VON BERN, in Bern, werden vermisst.

Die Gläubiger werden sie gemäss Art. 90 OR entkräften und über die Guthaben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber der Büchlein diese nicht **binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern** vorlegen und ihre besseren Rechte nachweisen.

Bern, den 12. November 1963.

KANTONALBANK VON BERN.

INKASSO

in der ganzen Schweiz

Inkassobüro Confidentia GmbH
Bürgerhaus, Bern, Tel. (031) 2 40 82

Gutag

STAHLMÖBEL

Büromöbel + Betriebseinrichtungen

Bezugsquellennachweis durch:

FR. GUT AG. HÄGENDORF/SO
Stahlmöbel- und Metallwaren-Fabrik
Telephon 062 / 6 91 49

WALTHER **Multa 32**

addiert, subtrahiert (auch unter Null) mit Speichermöglichkeit der Ergebnisse im Gedächtniswerk

Vollautomatische positive und negative Multiplikation mit hoher Rechengeschwindigkeit

Die automatische Rückübertragung hält jedes Produkt und jede Summe zur Weiterverwendung bereit (a x b x c)

WALTHER **Multa 32** die Zuverlässige

Generalvertretung für die Schweiz:
ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN AG
Zürich Bahnhofplatz 9 Victoria-Haus
Telefon (051) 27 01 33 / 27 01 34

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(Art. 580 ff. ZGB)

Erblasser:

Ernst Robert Albert Glutz

geb. 1900, von und in Solothurn, Inhaber der Einzelfirma «Ernst Glutz-Christ», Wirtschaftsbetrieb, Bahnhofrestauration SBB Solothurn Hauptbahnhof, Solothurn, und ein Kollektivgesellschafter der Firma «Glutz & Cie.», Handel mit Weinen und Spirituosen, Dornacherstrasse 48, in Solothurn.

Eingabefrist: für Gläubiger und Schuldner (inkl. Bürgschaftsgläubiger) bis 16. Dezember 1963, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Die Eingaben sind Wert 30 Oktober 1963 zu berechnen und der Amtsschreiberei der Stadt Solothurn einzureichen.

Der Amtsschreiber von Solothuro:
W. Isler, Notar.

Schneidmaschinen
Falzmaschinen
Sammelhefter

stehen für Grossauflagen bei uns zu Ihrer Verfügung.

Etzel-Druck AG, Einsiedeln
✆ (055) 6 17 99

Günstig abzugeben neuwertigen

Buchungsautomaten Burroughs «Sensimatic»

Modell F 1200, 3 Zählwerke, Volltext

Kull + Cie., Zürich 2, Tel. (051) 45 96 45

A remettre à Lausanne importante

entreprise de transports

affiliée aux associations défendant les intérêts de la profession. Parc de plusieurs camions et plusieurs trains-routiers.

Bâtiments comprenant grands dépôts, garage, atelier de réparation, bureau et appartements. Vente directe du propriétaire. Chiffre d'affaires prouvé par fiduciaire. Pour plus amples renseignements écrire sous chiffre PB 18596 L à Publicitas, Lausanne.

Auto Doppik Maschinenbuchhaltung

die einzige
mit oder **ohne** Carbon und
automatischer Gruppierung.

Verlangen Sie unverbindliche Demonstration.

AUTO DOPPIK BUCHHALTUNG AG., BIEL
(Bahnhofstrasse)

Das neue bargeldlose Zahlungsmittel der Bankgesellschaft

Rechnungen bezahlen mit dem Kartencheck der SBG ist einfacher als mit dem herkömmlichen Bankcheck, einfacher als mit dem Postcheck und einfacher als mit einem grünen Einzahlungsschein. So einfach nämlich:
Haben Sie eine Rechnung zu bezahlen? Sie schreiben auf den Kartencheck nur die Adresse des Empfängers, den Zahlungsbetrag, das Datum und Ihre Unterschrift. Damit ist alle notwendige Schreibarbeit getan. Platz für persönliche oder geschäftliche Mitteilungen ist ebenfalls vorhanden. Mit einer Briefmarke versehen, wandert die Karte in den nächsten Briefkasten – und damit zum Empfänger.
Der Empfänger erhält den Kartencheck mit der Post. Er lässt ihn seiner Bank zukommen, die den Betrag seinem Konto gutschreibt. Die Belastung Ihres eigenen Kontos bei der SBG erfolgt automatisch.
Diese überraschend einfache Zahlungsart mit dem Kartencheck der SBG eignet sich sowohl für Geschäfte wie für Privatleute, die öfters Rechnungen bis zu einer Höhe von 5000 Franken zu bezahlen haben. Deshalb lohnt es sich jetzt besonders, bei der SBG ein Kontokorrent zu eröffnen.
Lassen Sie sich ein Muster und eine genaue Beschreibung des SBG-Kartenchecks zustellen. Ein Telefonanruf an Ihre nächste SBG-Filiale genügt. (Verlangen Sie die Abteilung «Kartencheck».)

SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

Hauptsitz in Zürich. Niederlassungen und Agenturen in: Aarau, Arosa, Ascona, Au SG, Baden, Basel, Bellinzona, Bern, Biasca, Biel, Brig, Brissago, Bulle, Châtel-St-Denis, Chiasso, Chur, Couvet, Crans-s.-Sierre, Davos, Düdingen FR, Flawil, Fleurier, Frauenfeld, Fribourg, Genf, Glattbrugg, Grindelwald, Interlaken, Klosters, Kreuzlingen, La Chaux-de-Fonds, Lausanne, Lichtensteig, Liestal, Locarno, Lugano, Luzern, Martigny, Mendrisio, Montana, Monthey VS, Montreux, Muttenz, Neuenburg, Olten, Peseux NE, Prilly VD, Rapperswil, Rorschach, Rüti ZH, St. Gallen, St. Moritz, Schlieren, Sierre/Siders, Sion/Sitten, Solothurn, Thun, Verbier VS, Vevey, Visp, Wengen, Wettingen, Wetzikon, Wil SG, Winterthur, Wohlen, Zermatt, Zollikon, Zürich.